

# RUNDBLICK aus ST. STEFAN

Amtliche Mitteilungen der Gemeinde St. Stefan ob Stainz



## Spatenstich für den Umbau und die Sanierung der Neuen Mittelschule.



*V.l.n.r.: Ernst Kahr, Gde-Kassier Stainz, Andreas Schreiner, Obmann des Bauausschusses, Bgm. Stephan Oswald, NR-Abg. Werner Amon, NMS-Dir. Claudia Heuberger BEd. MA, Bgm. Josef Niggas, NR-Abg. Beppo Muchitsch und BH Dr. Helmut Theobald Müller*



## Sensationeller Erfolg, die FF St. Stefan wurde Landessieger!



*Sensationeller Erfolg beim Landesfeuerwehrleistungsbewerb in Murau: Die Bewerbungsgruppe der FF St. Stefan holte sich den Landessieg in Silber A und den Parallelbewerb Silber. Herzliche Gratulation!*



## Feuerwehrjugend der FF Pirkhof ist zweitbeste steirische Mannschaft!



*Die Feuerwehrjugend der FF Pirkhof erreichte als zweitbeste steirische Mannschaft den 17. Platz beim Bundesfeuerwehrjugendleistungsbewerb in Wien. Für uns sind die Jugendlichen aber die Nummer 1!*

# Bürgerinformationsabende



Die Bürgerinformationsveranstaltungen finden an folgenden Tagen und Orten statt:

- **Mittwoch 21. November 2018** um 19.00 Uhr im **Gasthof Reinbacher, Greisdorf**
- **Donnerstag 22. November 2018** um 19.00 Uhr in der **Neuen Mittelschule St. Stefan**
- **Freitag 23. November 2018** um 19.00 Uhr **Buschenschank Geiser in Grubberg.**

Berichtet wird über aktuelle Themen und generell über die Vorhaben 2019. Weiters erhalten Sie Informationen unserer Gastredner von der Steirischen Hagelabwehr.

Natürlich sind die Gemeindeverantwortlichen gerne bereit, an diesen Abenden Fragen, die Ihnen auf dem Herzen liegen, zu beantworten!

Seit der Gemeindegemeinschaft im Jahr 2015 laden Bgm. Stephan Oswald und die Gemeindeverantwortlichen bereits zum

4. Mal zu unseren Informationsabenden ein. Es ist uns ein großes Anliegen, Transparenz in unserer Arbeit an den Tag zu legen.

### Parteienverkehr Bürgerbüro

Mo, Di, Do, Fr  
von 7:30 - 12:00 Uhr  
Do von 14:00 - 18:00 Uhr

### Parteienverkehr Bauamt

Mo, Di, Do, Fr  
von 7:30 - 12:00 Uhr

### Sprechstunden des Bürgermeisters

Donnerstags von 10:00 bis 11:30  
und 15:00 bis 17:00 Uhr  
(am letzten Donnerstag im Monat  
nur von 10:00 bis 11:30)

**T.: 03463/80221**  
**Fax: 03463/80221-250**

### 24 Stunden Notdienst der Gemeinde

T.: 03463/80221-500

**Veranstaltungstermine, Ärztenotdienst** u.v.m. auf [www.st-stefan-stainz.gv.at](http://www.st-stefan-stainz.gv.at),  
Email: [gde@st-stefan-stainz.gv.at](mailto:gde@st-stefan-stainz.gv.at)

### Impressum: Ausgabe September 2018:

Medieninhaber und Herausgeber: Gemeinde St. Stefan, Bürgermeister Stephan Oswald, 8511 St. Stefan 19, Tel.: 03463 80 221, [gde@st-stefan-stainz.gv.at](mailto:gde@st-stefan-stainz.gv.at); Gestaltung, Layout, Druck: Günther Steinbrugger, Mario Rainer, Druckerei Moser. Text bzw. Fotos: Gemeinde, Schulen, Kindergarten, Vereine u. Bibliothek St. Stefan, Alois Rumpf, Rotes Kreuz, Günther Steinbrugger, Wikipedia, Grünes Kreuz.

**Annahmeschluss für die Weihnachtsausgabe ist der 19.10.2018 im Gemeindeamt St. Stefan.**

### Werbeinserate:

Die Kosten für 1/1 Seite A4 belaufen sich auf € 100,-, für 1/2 Seite auf € 65,- und für eine 1/4 Seite auf € 35,- zuzüglich 5% Werbeabgabe u. 20% MwSt. Aufschlag für Auswärtige € 20,-. Bekanntgaben von Veranstaltungen sind kostenlos. Im Interesse einer guten Lesbarkeit wird teilweise auf die Verwendung genderspezifischer Formulierungen verzichtet. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die verwendeten Formulierungen stets für beide Geschlechter zu verstehen sind und keinerlei geschlechterdiskriminierenden Hintergrund haben.

# Geschätzte Bevölkerung von St. Stefan!

Wie am Titelbild ersichtlich, konnten die Feuerwehren St. Stefan und Pirkhof noch nie in unserer Gemeinde da gewesene Erfolge feiern! Die Bewerbungsgruppe der FF St. Stefan wurde erstmals in der Klasse Silber A Landessieger und die Jugendgruppe der FF Pirkhof konnte sich erstmals für einen Bundesbewerb, der heuer in Wien stattfand, qualifizieren. Herzliche Gratulation!

Am 01.08.2018 fand die Spatenstichfeier für den Um- und Zubau der Neuen Mittelschule statt. Der Abbruch des Mitteltraktes wurde bereits in den Sommerferien vollzogen, der Start der Bauarbeiten wird im Oktober erfolgen.

Richtungsweisend war auch der Beschluss des Gemeinderates bei der Sitzung vom 30.08.2018, das Gebäude der Raiba Schilcherland käuflich zu erwerben. Nach der Fusionierung der Raiba Schilcherland mit der Raiba Deutschlandsberg wird die Hauptverwaltung der neuen Raiba Schilcherland in Deutschlandsberg sein. Nach geringen Umbaumaßnahmen ist geplant, dass mit Dezember die gesamte Gemeindeverwaltung im neuen Gemeindeamt untergebracht sein wird. Die Raiba wird dann im hauptplatzseitigen Bereich des Erdgeschosses ihre Beratungsbüros bzw. den neuen Schalter haben.

Für die jetzt bestehenden Gemeinderäumlichkeiten im Haus Nr. 19 gibt es schon Interessenten, die diese kaufen möchten. Die Büroräume im ehemaligen Gemeindeamt von Greisdorf möchten wir in Zukunft vermieten.

Somit hat die Gemeinde wieder ein eigenes Verwaltungsgebäude und es sind alle Verwaltungseinheiten in einem Gebäude untergebracht.

Als eine der ersten Gemeinden des Landes Steiermark haben wir

mit der Verlegung von Leerrohren für Breitbandinternet begonnen. Gemeinsam mit der Marktgemeinde Stainz wurde, kombiniert mit der Sanierung der L 641, diese zukunftsweisende Maßnahme getätigt. Die Initiative dafür ging von unserer Seite aus, die Maßnahme kostet rund € 96.000,--!

Für die Revision 1.0 wurde bei der GR Sitzung am 02.07.2018 der Beschluss für das Örtliche Entwicklungskonzept und des Flächenwidmungsplanes gefasst, diese befinden sich nun in Begutachtung bei der Abteilung 13 des Landes Steiermark, welche 6 Monate Zeit hat, dies zu prüfen.

Mit der Wasserversorgung hatten wir heuer erfreulicherweise keine Probleme. Dennoch wurde der Zusammenschluss mit dem Wasserverband Greisdorf vollzogen. Es werden aber noch andere Möglichkeiten für eine weitere Versorgungssicherheit geprüft, damit wir für Wasserengpässe gerüstet sind. Mit der Sanierung der Tennisplätze wird noch heuer im Oktober und mit der Sanierung der Lesteinstraße im nächsten Jahr begonnen.

All diese Projekte könnten wir nicht ohne Unterstützung unseres Landeshauptmannes Hermann Schützenhöfer bzw. der Landesregierung des Landes Steiermarkes umsetzen.

Sie sehen, es geschieht viel und wir, der Gemeindevorstand sowie der gesamte Gemeinderat, arbeiten für die Zukunft unserer wunderschönen Kommune. Wir sind zwar nicht immer einer Meinung, aber, so glaube ich, wird immer konstruktiv und vor allem nicht beleidigend in den verschiedenen Gremien diskutiert. Ankündigen möchte ich jetzt schon die Gemeindeinformationsveranstaltungen dieses Jahres. Diese finden am 21.11.2018 in Greisdorf beim GH Reinbacher, am



22.11.2018 in der NMS St. Stefan und am 23.11.2018 beim BS Geiser in Grubberg statt. Dort möchte ich Sie mit meinem Team über aktuelle Themen aus unserer Gemeinde informieren.

Das Stieglerhaus ist aus St. Stefan nicht mehr wegzudenken. So wurden am 07.09.2018 das einjährige Jubiläum und der 60. Geburtstag von Stiftungsvorsitzenden, Prof. Mag. August Schmölzer, gefeiert! Nochmals herzliche Gratulation!

Das Schul- und Kindergartenjahr 2018/2019 ist erst einige Tage alt. Durch die Sanierungsarbeiten wird vor allem der Turnsaal der NMS über einen längeren Zeitraum nicht benutzbar sein. Ich bitte schon jetzt alle Schülerinnen und Schüler, Lehrerinnen und Lehrer, sowie alle Vereine, welche die Räumlichkeiten sonst immer nutzen, um Ihr Verständnis! Wir werden aber, so alles nach Plan verläuft, mit dem Schuljahr 2019/2020 ein, in neuem Glanz erstrahlendes, Schulzentrum haben.

Allen Schülerinnen und Schülern wünsche ich ein gutes Schuljahr, uns allen einen wunderschönen Herbst und unseren Landwirten(innen) eine gute Ernte!

Ihr Bürgermeister Stephan Oswald

## NMS St. Stefan feierte ihr 50-jähriges Jubiläum!



„Schule bewegt – Schule verbindet“ – unter diesem Motto fand die Schulfeier am Gelände der NMS und später der Festakt im Turnsaal statt.

Am Nachmittag galt es verschiedene Spielestationen zu bewältigen, sich vom Elternverein und der FF Pirkhof verköstigen zu lassen und am Stand mit selbstgemachten Produkten einzudecken.



Ein traditioneller Bandltanz der 2. Klassen leitete den Festakt ein und Direktorin Claudia Heuberger begrüßte anschließend die zahlreichen Gäste, unter anderem waren Pflichtschulinspektor Heinz Zechner, Bürgermeister Stephan Oswald, alle ehemaligen Direktoren der ehemals HS und nun NMS St. Stefan und viele Direktoren aus dem Bezirk gekommen.

Moderatorin Kathrin Jandl, selbst ehemalige Schülerin, führte gekonnt durch den Abend und wusste den ein oder anderen Schwenk aus ihrer eigenen Schulzeit mit Humor einzubauen. Die Schülerinnen und Schüler planten im Rahmen der Projektwoche „Feste fei-

ern“ diesen Abend. In unzähligen Proben, Blasen an den Fingern von den vielen Papierschnipseln und Nerven aus Stahl bereiteten sie das Fest vor und ernteten bei jedem einzelnen Beitrag auf der Bühne tosenden Applaus. Egal ob es die Einschaltung in die ZIB Studios, wilde Tanzeinlagen oder lustige Theaterstücke waren, die Schülerinnen und Schüler zeigten was sie können – und das ist eine ganze Menge!

Gespannt lauschten die Gäste, als Bürgermeister Stephan Oswald einen kleinen Einblick in den geplanten Schulumbau gab. In den kommenden 50 Jahren wird sich St. Stefan wohl an ein neu-

es Schulbild gewöhnen müssen, denn eines ist klar – wenn schon renoviert wird, dann aber richtig!

Gemeinsam mit der Musikschulband sorgte der Schulchor Smiling Voxx für die musikalische Umrahmung. Gänsehaut machte sich spätestens beim Solo von Katharina Fuchs im ganzen Saal breit, zeigte es doch wieder, welche außergewöhnlichen Talente in den Schülerinnen und Schülern stecken.

Gemeinsam freuen wir uns auf weitere tolle Schuljahre und auf eine so gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde und dem Elternverein!



TOYOTA

ALWAYS A  
BETTER WAY

# TOYOTA HECHER

## Ihr Autohaus im Schilcherland



**AUTOSCHAU MIT  
KASTANIEN UND STURM  
13. OKTOBER 2018  
09:00 BIS 13:00**

#hybridnow

Mehr erfahren: [toyota.at](http://toyota.at)

**TOYOTA  
HYBRID**

Programm für die ganze Familie.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Bringen Sie auch Ihre Freunde und Bekannten mit: Urike und Reinhard, Maria und Raimund, Sonja und Sandro, Pia und Alexander, Sabine und Peter, Bea und Adreas, Michaela und Seppi, Stefan und Resi, Verena und Felix, Gerlinde und Fritz, Christa und Klaus, Katrin und Andreas, Erika und Walter, Regula und Hannes, Sabine und Sepp, Erika und Stefan, Marianne und Erich, Renate und Walter, Elisabeth und Florian, Michaela und Stephan, Erna und Gerhard, Chiara und Michael, Helene und Geri, Simone und Thomas, Anni und Luis, Michaela und Daniel, Claudia und Hans-Peter, Gabi und Michael, Monika und Hans, Gini und Manfred, Katharina und Andreas, Brigitte und Thomas, Silke und Karl, Christine und Heinz, Andrea und Edi, Birgit und Franz, Andrea und Gernot, Luise und Rudi, Stefi und Christian, ...

Normverbrauch Hybridmodelle kombiniert: 3,4 – 5,8 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission Hybridmodelle kombiniert: 78 – 131 g/km. Symbolfoto.

**TOYOTA HECHER**

8511 St. Stefan ob Stainz  
direkt an der  
Schilcherstraße  
Tel: 03463/81206 od  
0664/3573328  
[www.toyota-hecher.at](http://www.toyota-hecher.at)

# Bienenzuchtverein St. Stefan ist die Imkerhochburg in Österreich!

*Bei den Prämierungen der besten österreichischen und steirischen Honigsorten schnitten die Mitglieder des BZV St. Stefan in den letzten Jahren immer hervorragend ab. Die Imker aus St. Stefan gehören damit zu Recht zur österreichischen Elite der Honigerzeuger.*



Zwei Stunden wurden die Mitglieder des BZV durch diese faszinierende Ausstellung geführt. Ernst Fuchs führte die Imker fachkundig durch die 180 m<sup>2</sup> phantasiereich gestalteten Erlebnisräume, wo Exponate von der Steinzeit, Bronzezeit und Eisenzeit bis ins 21. Jahrhundert eindrucksvoll gezeigt wurden. Das Rosental in Kärnten ist die Urheimat unserer Carnica-Biene, die es seit der letzten Eiszeit gibt. Mit Dankesworten verabschiedeten sich Obmann Johann Zorn und die Mitglieder des BZV bei Ernst Fuchs und Dipl. Ing. Gerald Florian für die freundliche Aufnahme im Bienenerlebnismuseum.

## **Wir alle können die Bienen unterstützen**

Die Imker blicken mit einer gewissen Sorge in die Zukunft. Früher gab es viele trachtreiche Blumenwiesen, die zum Großteil verschwunden sind. Daher liegt es an uns allen, den Bienen zu helfen. Hilfe für die Bienen sind heimische Blumen, ganz besonders die Palmkätzchen im Frühjahr. Verzicht auf Pestizide, Herbizide und Biozide im Haus und im Garten. Statt Rasenmähen können wir da und dort eine schöne Blumenwiese anlegen. Freude für uns und Hilfe für die Bienen.

## **Honigbienen und Landwirtschaft – Wege zu einer fruchtbareren Zusammenarbeit**

Da die Honigbienen zu den wichtigsten Bestäubern von Wild- und Kulturpflanzen zählen, sind sie eng mit Landwirtschaft und Artenvielfalt verknüpft. Imkerei und Land-

wirtschaft sind eine enge Schicksalsgemeinschaft, Landwirtschaft braucht Bienen - Bienen brauchen Landwirtschaft. Als Bienenweidepflanze ist der Buchweizen sehr beliebt. Die Blüte des Buchweizens ist sehr nektarreich und ist eine hervorragende Bienenweidepflanze. Da der Buchweizen, je nach Aussaat, von Juni bis September blüht, versorgt er die Bienen in der kritischen Phase, in der kaum andere Pflanzen in der Blüte stehen, mit Nahrung. Blumenwiesen und Buchweizenfelder sind wichtige Nahrungsquellen für die Bienen.

## **Besuch im Bienenmuseum**

Der heutige Tagesausflug des BZV St. Stefan ging nach Kirschtener in Kärnten. Dort wurde das Carnica-Bienenerlebnismuseum besucht. Nach einer herzlichen Begrüßung wurden die Besucher aus St. Stefan mit Obmann Johann Zorn willkommen geheißen.



Am Nachmittag wurde dann noch der Aussichtsturm am Pyramidenkogel besucht, der sich als sehr eindrucksvoll und als Nervenkitzel erwies. Von der Aussichtsplattform konnte man den gesamten Wörthersee und weite Teile von Kärnten überblicken. Über ein Tragseil haben sich einige Jungimker in die Tiefe gleiten lassen, der Obmann nahm den Abstieg über die Rutsche.

Massagefachinstitut  
*mh*  
MONIKA HIDEN  
Heilmasseurin

Wir laden Sie herzlich  
zur Eröffnung unserer neuen  
Geschäftsräumlichkeiten ein!

Am 29. September 2018  
von 8 bis 17 Uhr  
in Sankt Stefan ob Stainz 15  
(ehemals Apotheke Pohorely)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



## Neue Leiterin im Kindergarten

**Birgit Bretterklieber** ist die neue Leiterin der Kinderbildungs- und Betreuungseinrichtungen und somit zuständig für die Kinderkrippe im Haus der Generationen und die vier Kindergartengruppen.

Nach ihrer Matura im Jahr 2009 arbeitete sie im Sommerkindergarten in St. Stefan, anschließend als Karenzvertretung im „Kindergarten 3“, wechselte im April 2016 in den „Kindergarten 1“ und leitet seit April 2018 alle Kinderbildungs- und Betreuungseinrichtungen unserer Gemeinde mit insgesamt 8 Pädagoginnen und 9 Kinderbetreuerinnen.

Birgit Bretterklieber: „Ich bin sehr glücklich, dass ich in meinem wunderschönen Heimatort arbeiten

darf. In diesem Sinne bedanke ich mich für das entgegengebrachte Vertrauen. Bei meinem Team möchte ich mich für die großartige Unterstützung in den vergangenen Monaten bedanken und freue mich auf eine weitere gute Zusammenarbeit sowie viele schöne Begegnungen mit den Kindern und deren Familien.“

Sie erreichen Birgit Bretterklieber für alle Fragen rund um die Kinderkrippe und den Kindergarten unter der Tel. 03463/81134-21, kiga1@st-stefan-stainz.gv.at, Haus der Generationen, 8511 St. Stefan ob Stainz 12.

*„Die Welt braucht Menschen,  
die für andere da sind.“  
(Joseph Kardinal Höffner)*



## Trauungen auch im Stieglerhaus in St. Stefan!



Unsere Standesbeamtinnen gestalten Ihre Trauung in einem einzigartigen Rahmen, **im Stephanus-Saal des Pfarrhauses** oder **seit August dieses Jahres auch im Stieglerhaus**.

Im Pfarrhaus St. Stefan befindet sich der nostalgische Trauungs-

saal der Gemeinde St. Stefan. Die Hochzeitsgäste können sich im wunderschönen Innenhof mit seinen Arkaden zum Gedankenaustausch treffen.

Das Stieglerhaus mit barrierefreiem Zugang bietet Platz für eine größere Hochzeitsgesellschaft mit über 100 Gästen. Im ersten Stock befindet sich ein edler Trauungssaal für eine kleinere Feier. Im Anschluss lädt der Garten im Rahmen der Agape zum Verweilen ein. Der Buffetraum mit Theke bietet die Möglichkeit, Häppchen und Getränke anzubieten.

Für Informationen bzgl. Stiegler-

haus und einen Besichtigungstermin kontaktieren Sie bitte Fr. Mag. Katharina Zotter ([office@stieglerhaus.at](mailto:office@stieglerhaus.at), Tel. 0660/522 35 20).

Für Ihre kirchliche Trauung steht Ihnen die Pfarrkirche St. Stefan zur Verfügung (röm. kath. Pfarramt Tel. 03463/81215, MO, MI, FR 9.00 – 11.00 Uhr).

Auskünfte und Terminreservierungen für eine standesamtliche Trauung erteilt Ihnen gerne unsere Standesbeamtin, Frau Maria Anna Bonstingl, im Gemeindeamt St. Stefan.

Tel. 03463/80221-207, E-Mail: [bonstingl@st-stefan-stainz.gv.at](mailto:bonstingl@st-stefan-stainz.gv.at)

## Gerhard Jöbstl - Int. Supply & Services EU in Lemsitz / St. Stefan

*Qualitätsprodukte aus dem Pulvergraben werden international exportiert – nun haben diese hervorragenden Qualitätsprodukte auch den chinesischen Markt überzeugt.*

Das Familienunternehmen „Gerhard JOEBSTL Int. Supply & Services EU“, mit Sitz im Pulvergraben in St. Stefan, exportiert Verschleiß- & Ersatzteile für Maschinen, die Spezialdrähte und Kabel herstellen, wie sie für Motoren bis hin zu Armbanduhren benötigt werden.

Die spezielle Ausrüstung, die ein Industriebetrieb in dieser Sparte benötigt, besteht aus ca. 11.000 unterschiedlichen mechanischen und elektrischen Bestandteilen. Wir haben uns dabei auf ca. 100 Teile konzentriert.

Der steigende Bedarf an Elektromobilität schafft für das Unternehmen zusätzlichen Nährboden. Auch der Markt in China hat nun Interesse an der Produkt- und Servicepalette von „Gerhard JOEBSTL Int. Supply & Services EU“

gefunden und es konnte bereits ein ordentlicher Auftrag an Land gezogen werden.



Das Familienunternehmen bietet Raum für Kommunikation auf persönlicher Ebene, sodass die Wünsche der Kunden erkannt und erfüllt werden können. Durch kurze Lieferzeiten, schnelle Abwicklung der Aufträge und jahrzehntelanges Know-How in dieser Nischenbranche kann flexibel auf Kundenforderungen eingegangen werden, was

für diese einen Mehrwert schafft und eine enge Kunden-Lieferantenbindung ergibt.

Der Ausblick für die Zukunft ist sehr positiv, das Weltwirtschaftswachstum und die Rahmenbedingungen in Österreich sind freundlicher geworden.







**„Auf der Sonnenseite“**

**Ihr neues Zuhause in St. Stefan ob Stainz**



Voll aufgeschlossene  
Baugrundstücke mitten  
im Ortszentrum

**Größe:** von 649 bis 1126 m<sup>2</sup>  
**Kaufpreis:** EUR 59,--/m<sup>2</sup>  
zuzüglich Aufschließungskosten



Auf Wunsch mit einem individuell  
geplanten Griffner Haus!

Sie wählen das Grundstück  
und Griffner Haus plant  
und errichtet Ihr Traumhaus!

Probewohnen im Musterhaus  
demnächst möglich!

**Kontakt**

Andreas Glettler

0664/6275102

andreas.glettler@rlbstmk.at

**[www.raiffeisen-immobilien.at](http://www.raiffeisen-immobilien.at)**

# 15. Weisenbläsertreffen bei der Hahnhofhütte

*Bereits zum 15. Mal fand das traditionelle, volksmusikalische Weisenbläsertreffen auf der Hahnhofhütte am Reinischkogel statt. Zum Bläsertreffen haben sich insgesamt 11 Gruppen eingefunden, die rund 1000 Besucher bei fast idealem Wetter bestens unterhielten.*



Den überaus würdigen Dank- und Bitt-Wortgottesdienst von Dekanatsvorsitzenden PGR-Obmann Werner Reboll, untermalte die Bläsergruppe des Musikvereines St. Stefan unter der Leitung von Kplm. Heinz Tappler. Unterstützung gab es von Oberst im Ruhestand Heinz Sohnle, seiner Frau Erika und Rosmarie Grinschl.



Bei dieser großartigen Veranstaltung kamen wieder alle Freunde der Volksmusik auf ihre Rechnung. Das gemeinschaftliche Miteinander und die Freude am Musizieren stehen bei diesem Musikantentreffen immer im Vordergrund. Daher gilt ein ganz spezieller Dank den zahlreichen Musikgruppen und den Schuhplattlern aus St. Stefan. Sie brachten mit ihren Darbietungen und Hebefiguren gewaltigen Schwung in die Veranstaltung. Ein großes Lob den Veranstaltern für die ausgezeichnete Organisation.



Danke dem gesamten Personal für ihren unermüdlichen Einsatz, die Besucher wurden mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnt und mit Getränken bestens versorgt. Danke auch den vielen Gästen, die



begeistert mit der Musik mitgingen und auch nicht mit dem verdienten Applaus sparten. Trotz des zweimal einsetzenden Regens war

die Stimmung hervorragend und die Gäste blieben bis zum späten Nachmittag.

**Von allen Seiten und zwischen den Gästen spielten folgende Gruppen auf:**

- Flügelhornduo Franz und Marcel Hiden
- Tenöre aus Stainz unter der Leitung von Georg Wallner
- Mooskirchner Aussteiger, Leitung Friedl Lazarus
- Bläsergruppe des MV St. Stefan unter Kplm. Heinz Tappler
- Bläsergruppe der Trachtenmusikkapelle Judendorf-Strabengel unter der Leitung von Kplm. Franz Kniepeiss
- Pfarwirtbuam aus Stattegg, Leitung Michael Kniepeiss
- Alphornmusi aus Katschtal unter der Leitung von Alfred Peitler, unterst. von Georg Wallner
- Raabnitztaler Jagdhornmusi, Leitung Manfred Treiber
- Hahnkogler unter der Leitung von Markus Grinschl
- Vulxblech unter der Leitung von Gerhard Leski
- Powerplattler - die Schuhplattler aus St. Stefan

## FF St. Stefan wurde Landessieger in Murau!

*Die FF St. Stefan hat Geschichte geschrieben. Beim Landesfeuerwehr-Leistungsbewerb am 23. und 24. Juni in Murau holten sie den Landessieg in Silber A und den Parallelbewerb Silber!*

Beim Bewerb Silber A, der sogenannten „Königsdisziplin“, wird jede Position ausgelost. Hier konnten die Mannen aus der größten Weinbaugemeinde der Weststeiermark mit einer Angriffszeit von 36,80 Sek. mit null Fehlerpunkten, Staffellauf 50,40 Sek., den 1. Rang und somit den Landessieg erreichen. Zusätzlich wurden sie Sieger im Parallelbewerb in Silber, hier treten die besten 8 Gruppen gegeneinander an.

Die Mannschaft aus St. Stefan: HBI Gerhard Bretterklierer, LM Stefan Höller, LM Stefan Klug, HFM Armin Rumpf, HFM Patrick Niggas, OFM Christopher Schweiger, OFM Gernot Ritter, FM Markus Bretterklierer, FM Markus Wölkart, FM Manuel Schweiger, Reserve OFM Peter Hiden und LM d. V. Hannes Leski. Gesamt waren in Murau 379 Bewerbungsgruppen



*Die erfolgreiche Bewerbungsgruppe!*

mit 2.204 Feuerwehrmännern und Feuerwehrfrauen am Start.

Groß war die Freude beim Empfang vor dem Rüsthaus St. Stefan am nächsten Tag. Viele Kame-

raden, Angehörige, Freunde und auch Bgm. Stephan Oswald hatten sich eingefunden, um die erfolgreichen Wettbewerbsteilnehmer zu beglückwünschen und hochleben zu lassen.

## Erfolgreiches Sommerfest der FF St. Stefan



Das Kommando der FF St. Stefan bedankt sich bei ALLEN Festbesuchern, welche durch den Besuch mitgeholfen haben, dass auch das

heurige Sommerfest ein Erfolg wurde. Ein besonderer Dank gilt und gebührt ALLEN Frauen, welche mit Mehlspeisspenden das

Fest versüßt haben und ALLEN Helferinnen und Helfern.

Vielen Dank!

**GRIFFNER**

DAHEIM SEIN IST ALLES



**Cl**  
CLASSIC

**Bo**  
BOX

**Sq**  
SQUARE

**Bu**  
BUNGALOW

**To**  
TOWN HOUSE

# WOHNGEFÜHLE LIVE ERLEBEN IN ST.STEFAN OB STAINZ

Nutzen Sie jetzt die einmalige Gelegenheit zum **Probewohnen** und überzeugen Sie sich von der **qualitativen Bauweise** und dem besonderen Lebensgefühl, das nur in einem **GRIFFNER Haus** entsteht.

Alle Informationen zum Thema Probewohnen finden Sie unter: [www.griffner.com/ststefan](http://www.griffner.com/ststefan)

## 24-Stunden Personenbetreuung und Unterstützung für Zuhause



GRÜNES KREUZ  
STEIERMARK



Die 24-Stunden Personenbetreuung wurde für Menschen ins Leben gerufen, die rund um die Uhr Betreuung und Unterstützung brauchen, aber dennoch weiterhin im eigenen Zuhause leben möchten. Das Grüne Kreuz Steiermark vermittelt selbständige Personenbetreuungskräfte, die sich in einem 14- oder 21-tägigen Turnus bei der Betreuung abwechseln.

### Aufgaben der Betreuerinnen:

- **Unterstützung im Alltag:** Hilfe bei alltäglichen Verrichtungen, anziehen, Gestaltung des Tagesablaufes
- **Haushaltsführung:** kochen, Reinigungstätigkeiten, bügeln, Besorgungen erledigen, Haustiere betreuen
- **Gesellschaft leisten:** spazieren gehen, spielen, Begleitung bei diversen Aktivitäten
- **Nachts anwesend:** können rasch reagieren
- **Unterstützung bei medizinisch-pflegerischen Tätigkeiten:** nach Unterweisung durch eine/n Ärztin/Arzt bzw. diplomiertes Pflegepersonal

*Gerne stehen wir Ihnen für Fragen, Auskunft über Kosten, Fördermöglichkeiten usw. zur Verfügung:*

Kathrin Hütter, MA  
Grünes Kreuz Steiermark  
8511 St. Stefan 132

T.: 03463/23 18  
office@grueneskreuz-stmk.at  
www.grueneskreuz-stmk.at

## Einfach, besser Essen in der NMS St. Stefan!



sen wurden zuerst eine gesunde, regionale und saisonale Ernährung sowie einige alternative Ernährungsformen vorgestellt. Nach 3 Stunden ging es dann in die Küche, wo ein 3-gängiges, vegetarisches Menü zubereitet wurde.

Herzlichen Dank für die Unterstützung der Gemeinde St. Stefan sowie dem Gemüsebau Gruber, die dieses Projekt erst ermöglichen.

Im Rahmen des Maturaprojekts „Besser Essen“, der drei HLW-Schülerinnen Julia Weilharter, Laura Huber und Martina Stipfer fanden in der NMS St. Stefan Workshops zum Thema einfach, besser Essen statt. Den Schülerinnen und Schülern der 2. Klas-





# Tischtennisfreunde St. Stefan



*Bewegung, Spaß, Kameradschaft und Freundschaft stehen beim wöchentlichen gemeinsamen Spiel im Vordergrund. Um sich auch mit anderen Spielern zu messen, werden wir mit „STEF 1“ ab Herbst 2018 bei der Steirischen Tischtennismeisterschaft (STTTV) in der 1. Klasse Südwest mitspielen.*



*Mit großer Freude und Dankbarkeit wurden in der Turnhalle der NMS St. Stefan die neuen Dressen von den Tischtennisfreunden übernommen. Mit dabei waren auch Bürgermeister Stephan Oswald und einige Sponsoren.*

Das erste Heimspiel findet am Donnerstag, 11. Oktober 2018 um 19:00 Uhr in der Turnhalle der VS St. Stefan statt.

Angeführt wird „STEF 1“ von Mannschaftsführer Rüdiger Halb, weitere Spieler sind Robert Nettwall, Franz Strohmeier, Franz Kügerl,

Andreas Knaus und Hans Albrecher. Interessierte Zuseher bzw. Schlachtenbummler sind beim ersten Heimspiel gegen „Lannach 3“ herzlich willkommen.

Wir freuen uns auf Ihre Unterstützung!

## Herzlichen Dank den Sponsoren

Für den gemeinsamen Auftritt wurden neue Dressen angekauft. Der Vorstand der Tischtennisfreunde sagt folgenden Sponsoren DANKE für die finanzielle Unterstützung: Gemeinde St. Stefan, Raiffeisenbank Schilcherland, Energie Steiermark, Weingut Buschenschank Lazarus, Ratio Versicherung, Friseurmeister Karl Steinbauer, Gasthaus Peter Auer, Bestattung Horst Holzapfel, Gasthof Hahnshofhütte und Dr. Camillo Ledinski.



Ein Dank gilt auch allen Spielerinnen und Spielern der Tischtennisfreunde St. Stefan sowie Herrn Stefan Herunter für die Unterstützung bei der Vorbereitung und Abwicklung der Sommerspiele 2018 in der ESV Halle St. Stefan.

## Christine Beck & ihr Team feiern Jubiläum: 10 Jahre ZENTRUM LEBENSFREUDE!

*Es ist eine einzigartige Erfolgsgeschichte, die Christine Beck als Gründerin und Leiterin des ZENTRUM LEBENSFREUDE gemeinsam mit ihren Kunden und Partnern realisiert hat. Spezialisiert auf das gesunde Zusammenspiel von Körper, Geist und Seele.*



Frau Beck erzählt wie alles begann und wie es weitergeht:

**Christine Beck:** „Schon in jungen Jahren begann ich mich für alternative Medizin zu interessieren. Ich lernte mit Freude die kostbaren Schätze unserer Natur kennen und deren Wirkung auf den menschlichen Körper zu nutzen.“

Als Mutter von vier Kindern konnte ich viele Erfahrungen sammeln und kam schließlich zu der Einsicht, dass gute und gesunde Ernährung alleine nicht ausreicht, um dem Körper das zu geben, was er täglich braucht, um leistungsfähig und gesund zu sein. Durch meine vielseitigen Ausbildungen habe ich ein fundiertes Fachwissen in vielen Bereichen der alternativen Gesundheitsvorsorge gesammelt. Daher habe ich vor 10 Jahren das ZENTRUM LEBENSFREUDE gegründet, um dieses Wissen und meine Erfahrung weiterzugeben. Rückblickend

bin ich sehr glücklich darüber, dass ich meinem Traum gefolgt bin.



Von Beginn an stand das Zentrum für (m)eine alternative Gesundheits-Philosophie. Zusätzlich etablierte ich es als offene Oase, weil es mir wichtig war und ist, eine ergänzende Vielfalt an Behandlungs- und Entwicklungsmethoden durch Partner anzubieten. Diese Tradition wird das Zentrum auch in Zukunft bereichern, denn wir sind motiviert wie am ersten Tag.

Es gibt also viele gute Gründe um zu feiern. Von Oktober 2018 bis März 2019, ganze 6 Monate lang, bieten wir ein spezielles Geburtstagsprogramm mit vielen Beson-

derheiten und Highlights an. Im Namen des Teams und aller Partner möchte ich Sie herzlich einladen, diese Angebote zu nutzen. Lassen Sie sich von uns überraschen, begeistern, verzaubern und verwöhnen“!

Weitere Infos:

[www.zentrum-lebensfreude.com](http://www.zentrum-lebensfreude.com)

Anfragen richten Sie bitte an:

[office@zentrum-lebensfreude.com](mailto:office@zentrum-lebensfreude.com)

T.: 0664/14 06 776



**Zentrum  
Lebensfreude**  
energetisch - medizinisch - systemisch

*Wo die Seele shoppen geht!*  
[www.zentrum-lebensfreude.com](http://www.zentrum-lebensfreude.com)

Am Mühlbach 2 (Business Center)  
8501 Lieboch

Mag.<sup>a</sup> Ursula Schober-Selinger 0676 / 411 40 50  
 Norbert Czeziel 0676 / 62 42 960  
 Mag.<sup>a</sup> Dr.<sup>in</sup> Mariella Panagl 0680 / 335 00 94  
 Birgit Nepozitek 0699 / 180 729 36  
 OÄ.Dr.<sup>in</sup> Mehrnusch Hasiba-Naghbi 0664 / 132 65 68



Vortrag zum Thema:

**„(Über)Leben mit AD(H)S  
 Von Zappelkindern und  
 Traumtänzern“**

**Dienstag, 02.10.2018  
 um 19 Uhr im ZiL**

Referentin:

**Dr.<sup>in</sup> Mariella Panagl**

Klinische- und  
 Gesundheitspsychologin  
 Sonderpädagogin

**Diplomlehrgang zum/zur  
 Lebens- und Sozialberater/in**

WKO-zertifiziert, 5 Semester  
 berufsbegleitend  
 Info: 0676 / 62 42 960  
 Start: **Februar 2019**  
 im ZiL – St. Stefan

Vortrag zum Thema:

**„Die sieben Sicherheiten,  
 die Kinder brauchen.“**

Die kindliche Entwicklung folgt sieben naturgegebenen Evolutionsstufen. Dürfen Kinder diesen Entwicklungsweg ungestört durchlaufen, entfalten sie wie von selbst sieben Grundsicherheiten. Wie entdecke ich die Talente meines Kindes? Wie finde ich heraus, was mein Kind braucht?

**Dienstag, 30.10.2018  
 um 19 Uhr im ZiL**

Referentin:

**Birgit Nepozitek**

Lernberaterin Praktische Pädagogik  
 Evolutionspädagogin, Coach P.P.

Freiwillige Spende!

**„Raus aus dem Hamsterrad“  
 Ein Seminar zur Vorbeugung  
 von Burnout**

Wie entsteht Stress und Burnout?  
 Wie können Sie diese Situation vermeiden oder möglichst schnell wieder herauskommen?

Referentin:

**Mag.<sup>a</sup> Ursula Schober-Selinger**

Freitag, 5.10.2018

9.00 - 17.00 Uhr, Im Stieglerhaus

Anmeldung und Information unter:  
 0676 / 411 40 50

**ZiL**

Im Wartingerhaus  
 8511 St. Stefan 8  
 Mobil: 0660 400 14 89  
 office@zil-stmk.at  
 www.zil-stmk.at

## RIBES Juniorchef Bernhard Schriegl schloss Studium mit dem Bachelor ab



Seine „**Liebe zum Saft**“, dem Motto der **Fa. RIBES** aus Stainzenhof, dokumentierte Juniorchef **Bernhard Schriegl**, indem er das Studium zum „**Bachelor Professional of Juice and Beverage (CCI)**“ im Juli 2018 in Koblenz erfolgreich abschloss.

Nach der BORG-Matura absolvierte er die Lehre für den Fachbereich Fruchtsaft und Getränk und schloss mit dem Industriemeister in Geiselsheim/BRD ab. Ganz beachtlich ist, dass er sein Studi-

um, **26-jährig**, neben der Arbeit an der Großbaustelle im Bereich des Firmengeländes, das auf der Verarbeitungsschiene dem neuesten Stand und der Kapazitätsvergrößerung angepasst wurde, abschloss.

Stolz ist er auch darauf, dass heimische Firmen mit ihrem Know-how an der Arbeit waren.

Bgm. Stephan Oswald gratuliert dem jungen Unternehmer sehr herzlich!



## Beim Aiblwirt gibt's „Wildes“ & vieles mehr!

Die nächste Generation hat übernommen und bringt neuen Schwung in das beliebte Ausflugsziel. Der Aiblwirt bietet den Gästen Stärkung mit kulinarischen Schwankern und Durstlöcher, vom Bier bis zum selbstgemachten Hollersaft.

Lieben Sie Süßes? Ja, dann sollten Sie unbedingt bei Anita und Franz einkehren. Die hausgemachten Kuchen und Mehlspeisen sind einfach ein „Gedicht“, dazu gibt es einen exquisiten Kaffee, der Sie begeistern wird.

**Herbstzeit ist Wild-Zeit** und da gehen Reh und Hirsch eine Liaison mit Rotkraut und Knödel ein. Küchenchef Peter Konrad offeriert Ihnen von Freitag, 26.10. (Nationalfeiertag) bis Sonntag, 28.10.2018 beim Aiblwirt diese leckeren Wildgerichte.

Von der Hahnshofhütte oder vom Klugbauer zum Aiblwirt u. zurück, das ist eine gemütliche Halbtageswanderung. Mit dem Auto bis zur Autobahnabfahrt Modriach, dann rechts bis zur Brücke, anschließend links zum Aiblwirt. Näheres: [www.aiblwirt.at](http://www.aiblwirt.at)



Inh. Franz Seidl  
Oberer Herzogberg/Reinischkogel  
8583 Edelschrott  
Tel.: 03146 / 20020,  
[www.aiblwirt.at](http://www.aiblwirt.at) | [info@aiblwirt.at](mailto:info@aiblwirt.at)

Öffnungszeiten: 9 bis 19 Uhr  
Mittwoch Ruhetag



## Verstärkung für die Verwaltung und den Außendienst!

Zwei junge Kräfte unterstützten die Mitarbeiter(innen) der Verwaltung und des Außendienstes der Gemeinde St. Stefan im heurigen Sommer.

Sebastian Herunter, Schüler der HTL BULME Deutschlandsberg, war für Hans-Peter Schirak und sein Team im Juli eine große Hilfe.

Sarah Leitner, Schülerin der HLW Deutschlandsberg, absolvierte 2 Monate im Rahmen ihres Pflichtpraktikums bei uns und schnupperte in allen Bereichen der Verwaltung (Bauamt, Finanzabteilung, Bürgerservice und allgemeine Verwaltung).

Vielen DANK für die großartige Unterstützung an Sarah und Sebastian und weiterhin viel Erfolg in der Schule!



# Checkliste für den sicheren Haushalt

Für den Ernstfall gut gerüstet zu sein, heißt auch, einen ausreichenden Vorrat zu Hause zu haben. Der Vorrat sollte zumindest für 7 Tage für die gesamte Familie reichen.

### In einem sicheren Haushalt darf folgender Vorrat nicht fehlen:

- Wasser
- haltbare Lebensmittel
- einfache Licht- und Energiequellen
- Medikamente und Erste-Hilfe-Material

Kritische Situationen und Engpässe in der Versorgung können überall und jederzeit auftreten:

- Durch Erkrankung – man ist außerstande einzukaufen
- Witterung – Hochwasser, Schneeverwehungen, usw.



ZIVILSCHUTZ  
Steiermark

### DIE WICHTIGSTEN NOTRUF- UND NOTFALLNUMMERN



**Feuerwehr 122**



**Polizei 133**



**Rettung 144**



**Euronotruf 112**

### Bei Anrufen an eine Notrufnummer

leiten Experten das Gespräch, dennoch sind folgende wichtige Informationen mitzuteilen:

- ▲ **Wo** wird Hilfe benötigt?
- ▲ **Was** ist passiert?
- ▲ **Wie viele** verletzte bzw. betroffene Personen gibt es?
- ▲ **Wer** ruft an?

### Schnellpackliste für Notfälle (griffbereit) wie Brand, Explosion, Erdbeben, Hochwasser, etc.

- Bargeld und Ausweis
- Dokumentenmappe
- Karte mit wichtigen Kontakten und Adressen
- Ersatz- oder Reservebrille
- Benötigte Medikamente
- Taschenlampe, Zünder, Feuerzeug
- Eventuell Handy und Ladegerät
- Nähzeug
- Hygieneartikel
- Taschenmesser
- Warme Kleidung (Unterwäsche, Kopfbedeckung, Handschuhe, Pullover, ...)
- Regenschutzkleidung
- Feste Schuhe, Gummistiefel
- Wolldecke oder Schlafsack
- Notproviant
- Thermosflasche
- Essgeschirr, Besteck, Trinkbecher
- Dosenöffner



### INFOBOX

- Der Vorrat sollte zumindest für 7 Tage für die ganze Familie reichen.
- Bei einer Evakuierung kann die Plünderung verlassener Häuser nicht ausgeschlossen werden. Daher ist die Mitnahme der Dokumentenmappe sehr wichtig.
- Besonders wertvolle Gegenstände oder Dokumente verwahrt man am besten in Bankschließfächern.
- Regelmäßige Kontrolle der Hausapotheke.
- Eine Woche sollte jeder Haushalt ohne Einkaufen und Strom auskommen. Stellen Sie sich vor, was Sie auf einem Campingurlaub mitnehmen würden und lagern Sie dies zu Hause ein.
- Machen Sie Ihren eigenen Check, wie gut Sie vorbereitet sind.

**Kontrollieren Sie regelmässig das Ablaufdatum der Lebensmittel und verzehren Sie diese rechtzeitig. Denken Sie daran, die verzehrten Produkte zu ersetzen!**

# Willkommen im Gasthaus Zum Fuchswirt!



Wenn auch Sie GENUSS und GEMÜTLICHKEIT großschreiben, sind Sie im Gasthaus Fuchswirt genau richtig.

Sie werden mit kulinarischen Köstlichkeiten aus der Region verwöhnt, mit Kärntner Schmankerln und mit amerikanischen Steakvariationen. Die Weinauswahl ist qualitativ und kommt von den heimischen Weinbauern.

Hermann & Isabella mit Ihrem Team freuen sich auf Ihren Besuch und darauf, Sie in angenehmer Atmosphäre des traditionellen Gasthauses Fuchswirt verwöhnen zu dürfen. Für die kleinen Gäste gibt es einen eigenen Spielplatz, der die „Wartezeit“ der Kleinen verkürzt.

Familienfest, Geburtstage, Jubiläen oder einfach eine tolle Privat Party feiern. Beim Fuchswirt finden Sie das passende Ambiente. Sie werden bei der Planung unterstützt und es wird Ihnen Ihr besonderer Tag verschönert, mit vorzüglichem Essen, ausgewählten Getränken und persönlichem Service.

Beim Fuchswirt in Greisdorf sind Sie immer herzlich willkommen.

## Öffnungszeiten:

Donnerstag bis Sonntag  
von 10 - 22Uhr

Küchenbetrieb

von 11:30Uhr - 20Uhr

Montag 10 - 21Uhr

Küche von 11:30 - 18Uhr



GASTHAUS

Zum Fuchswirt

8511 St. Stefan ob Stainz

Greisdorf 4

T +43 3463 64 84

M +43 664 953 71 72

info@fuchswirt.eu

www.fuchswirt.eu



# SVU St. Stefan Kampfmannschaft Gebietsliga West



Nachdem die Saison 2017/2018 bereits in der Winterpause nicht ganz nach Wunsch für unsere KM verlaufen ist, wurde für das Frühjahr 2018 ordentlich am Transferfeld gedreht. Leider waren die Veränderungen nicht von großem Erfolg gekrönt und somit wurde die

ins Schilcherlandstadion pilgern! Aber lassen wir die alte Saison ruhen – die neue Saison hat bereits begonnen! Wiederum wurde in der Sommerpause im immer heißen Transferkampf um die besten Spieler gekämpft und so sind wir stolz, dass wir regionale Talente,

### SG Schilcherland

Nach einer erfolgreichen Saison (u.a. den Meistertitel in der Altersklasse U11 im Gebiet West) der rund 60 Kinder des SVU, welche Teil der SG SCHILCHERLAND sind, hat das Training für die neue Saison schon wieder gestartet. Unsere SVU Jugend kann gemeinsam mit der Jugend des SC Stainz und des USV St. Josef mit 11 Mannschaften in fast allen Altersklassen starten.

Natürlich bietet der SVU für die Jüngsten auch ein „Bambini Training“ an, um nicht nur den Umgang mit dem Ball zu lernen, sondern vor allem Spaß an der Bewegung und mit Freunden zu haben. Haben wir euer Interesse geweckt? Es ist nie zu spät ...

Für weitere Informationen stehen euch Jugendleiter Vollmann Hannes (Tel: 0660 / 18 51 805) und alle Trainer bzw. Funktionäre des SVU gerne mit Rat und Tat zur Verfügung.



Saison mit dem 7. Tabellenrang und 31 Punkten abgeschlossen.

Respektabel bleibt, dass unsere KM mit 22 Punkten den 5. Platz in der „Heimtabelle“ belegen konnte – dies ist natürlich auch allen Fans und Zusehern zu verdanken, welche zu jeglichen Veranstaltungen

Eigenbauspieler und Rückkehrer wieder in St. Stefan begrüßen dürfen.

Der Saisonkartenverkauf ist in vollem Gange und wir freuen uns auf rassige Spiele, gute Stimmung und gemütliche Stunden im Schilcherlandstadion.

### Zugänge:

Ajtnik Mario, Regenfelder Philipp, Bretterklierer Nino, Ruprechter Thorsten, Schneeberger Fabian, Walch Philipp, Waldhaus Michael, Herunter Kevin, Suppan Dominik, Juritsch Michael und Pschenitzer Christoph

# Karate – eine prägende Erfahrung

Laut verschiedener im Internet publizierter Studien und Erfahrungsberichte, zählt Karate zu den vielseitigsten und für Körper und Geist profitabelsten Sportarten unserer Zeit. Auch unsere prominente Wiener Sportkollegin Mag. Sonja Anderl, im Hauptberuf Pädagogin, hat die positiven Aspekte unserer Sportart auf ihrer Website (<http://www.shiaikaratedo.at>) treffend zusammengefasst:

## Selbstverteidigung und Aggressionsabbau

So hebt sie neben dem allseits bekannten Selbstverteidigungsaspekt von Karate vor allem auch seine Bedeutung als Mittel zur Gewaltprävention hervor. Denn durch eindeutige Grenzsetzungen und strenge Verhaltensregeln im Umgang miteinander bzw. durch den gegenseitigen Respekt fördernde asiatische Höflichkeitsrituale werden Aggressionen gebunden und durch intensives Üben, Üben und Üben abgebaut. Auch in unserem Kindertraining wird immer wieder klar, welche enorme Energie in den Kindern steckt, mit der sie oft nicht umgehen können, weil sie sich nirgends austoben können. Karatetraining ermöglicht pädagogisch angeleitetes Toben unter strengen, klaren Rahmenbedingungen.

Durch das Karatetraining steigt weiters auch die Konzentrationsfähigkeit bei Trainierenden jedes Alters. Karate ist eine koordinativ sehr anspruchsvolle Sportart. Sie beinhaltet viele Bewegungen, die überkreuz, das heißt über die andere Körperhälfte, durchgeführt werden müssen. Dadurch können, wie Sonja Anderl ausführt, auch Legasthenie, Dyskalkulie (Rechenschwäche) und koordinative Dysbalancen abgeschwächt wer-



den. Auch Selbstwertgefühl und Selbstbewusstsein lassen sich durch Karatetraining verbessern.

## Gesundheitlicher Aspekt

Karate ist eine ausgezeichnete Möglichkeit für **Trainierende jeden Alters**, ihre Ausdauer, Schnelligkeit, Kraft, Beweglichkeit und Koordination zu verbessern oder muskuläre Dysbalancen auszugleichen. Zwar setzt Karate viel Geduld und Beharrlichkeit voraus, doch bei regelmäßigem Training bleiben auch noch im hohen Alter erworbene Fähigkeiten erhalten. Diesem Aspekt widmet sich speziell unsere im Vorjahr neu geschaffene Einheit „Karate vital“. Deshalb ist es nie zu spät, mit Karate anzufangen.

All den oben genannten Aspekten Rechnung zu tragen, bemüht sich der Sportverein Karate-Do St. Stefan ob Stainz schon seit über

20 Jahren. Besonders die Vielseitigkeit unseres abwechslungsreichen Trainingsbetriebs liegt uns am Herzen:

**Auch wollen wir im kommenden Herbst interessierten Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen wieder die Möglichkeit geben, mit Karate anzufangen. Obwohl es im St. Stefaner Schulzentrum große Umbauarbeiten geben wird, werden wir darauf achten, unseren Sportlerinnen und Sportlern – etwas Flexibilität vorausgesetzt – einen geregelten Trainingsbetrieb ohne Qualitätsverlust bieten zu können.**

Wir ersuchen daher alle Mitglieder und Interessent(innen) einen Blick auf unsere Homepage [www.karate4you.at](http://www.karate4you.at) zu werfen, um sich über unsere Termine und Trainingszeiten zu informieren.

# Gemeinsam stark für St. Stefan

Am 24. September 2018 wird die Raiffeisenbank Schilcherland mit der Raiffeisenbank Deutschlandsberg zu einer noch stärkeren Regionalbank verschmolzen sein. Das bedeutet auch neuen Schwung für die Bankstelle in St. Stefan ob Stainz.



Gemeindevorstand und Vorstand der Raiffeisenbank Schilcherland laden demnächst ins gemeinsame Haus ein. VDir. Johann Schmölzer, Bgm. Stephan Oswald, VDir. Michael Hödl, V.Mitgl. Peter Kainz, VDir. Mag. (FH) Günter Krainer, VzBgm. Viktor Konrad, VDir. Georg Lampl und GK Michael Jeschelnic (v.l.n.r. - Fotos: Strametz, Melbinger)

„Z’ammen wachsen – z’ammen groß werden.“ Unter diesem Motto standen die letzten Monate der beiden Fusionsbanken. Viele Arbeitsstunden und viel Hirnschmalz wurden investiert, damit ab dem Tag X die neue, größere Raiffeisenbank unter dem Namen Schilcherland gleich mit ganzer Kraft für alle Ihre Kundinnen und Kunden da sein kann. Eine größere Einheit bietet viele Vorteile: Auflagen und Gesetze zur Erbringung von Bankdienstleistungen können leichter und kosteneffizienter erfüllt werden. Mehr Personal bedeutet mehr Know-how und mehr Zeit für die individuelle Beratung. Und vor allem die Standorte können gesichert werden. Wie jener der Raiffeisenbank in St. Stefan. Hier geht man sogar einen Schritt weiter und

bietet gemeinsam mit der Gemeinde eine Multifunktionszone bestehend aus Bürgerservice und Bank.

*„Es freut mich, dass die Raiffeisenbank Schilcherland mit einer Bankstelle im Ort bleibt und wir nun passende Räume für alle Abteilungen der Gemeindeverwaltung gefunden haben.“*

Bgm. Stephan Oswald

## Zusammen in St. Stefan 21

Die Raiffeisenbank hat das Bankgebäude an die Gemeinde verkauft und wird ab Herbst 2018 dort als Mieter Zahlungsverkehr, Finanz- und Wohnbauberatung sowie die Selbstbedienungsgereäte anbieten. Das Foyer wird als gemeinsame Begegnungszone genutzt. Rechter Hand, wo früher

der Schalter war, lässt sich das Bürgerservice finden. Der gesamte Bereich links wird einen neuen Schalter und die Beratungsräume der Raiffeisenbank Schilcherland beherbergen.

## Neue Kräfte für das Team

Durch die Fusion hat sich das Serviceangebot der Raiffeisenbank verbessert. Die nachhaltige Absicherung der Bankstelle ist gewährleistet und das alteingesessene Team wird von einer neuen heimischen Kraft verstärkt. Hannes Tomberger wohnt mit seiner Familie in St. Stefan, hat bis vor kurzem bei der Raiffeisenbank Region Graz-Thalerhof als Kundenbetreuer gearbeitet und begann mit September in der Bankstelle St. Stefan.



Die Bankkundinnen und -kunden betreuen Angelika Mild, August Ofner, VDir. Johann Schmölzer, Hannes Tomberger und Franziska Koch (v.l.n.r.)

Nachdem die Buchhaltung und Kreditabteilung der neuen Raiffeisenbank Schilcherland in der Raiffeisenstraße 1 in Deutschlandsberg zusammengezogen werden, wird die Bankstelle St. Stefan zur reinen Beraterbank umgebaut. Zu den gewohnten Öffnungszeiten erwarten die Kunden Franziska Koch am neu adaptierten Schalter sowie August Ofner, Angelika Mild und Hannes Tomberger in der Beratung. Der Sitz von VDir. Johann Schmölzer wird ebenso weiterhin St. Stefan sein. Außerhalb der Öffnungszeiten stehen nach wie vor ein Geldausgabeautomat sowie die Girobox und der Kontauszugsdrucker zur Verfügung.

### WohnTraumCenter und Firmenbank vor Ort

In der neu geschaffenen Beratungslandschaft können auch Termine mit dem WohnTraumCenter und der Firmenbank wahrgenommen werden. Raiffeisen ist und bleibt in den Regionen zuhause. Die Adaptierung der Bankstelle St. Stefan ist ein weiteres Bekenntnis zu diesem Weg.

*„Eine Bedingung für die Fusion war der Erhalt der Bankstellen im Schilcherland. Nun werden diese durch optimierte Ressourcenaufteilung sogar gestärkt.“*

VDir. Johann Schmölzer



Christian Isak ist als Experte für Finanzierung und Förderungen im WohnTraumCenter der Raiffeisenbank Schilcherland aktiv.



Ing. Stephan Kurz begleitet die Firmenkunden im Raum St. Stefan auch weiterhin in allen Finanzangelegenheiten.



Neu im Team: Hannes Tomberger

Hannes Tomberger verstärkt ab 3. September 2018 das Beraterteam in der Raiffeisenbank in St. Stefan. Er bringt Erfahrung aus 17 Jahren bei Raiffeisen mit, war unter anderem Filialleiter der Raiffeisenbankstelle in Dobl. Sein großes Wissen und sein offenes Wesen zeichnen ihn aus. „Ich freue mich sehr, ab sofort in meiner Heimatgemeinde tätig zu sein und den Weg der neuen Raiffeisenbank Schilcherland von Anfang an mitgehen zu können“, sagt Tomberger über seine neue Aufgabe im Dienste des Schilcherlandes.

### DATEN & FAKTEN

Raiffeisenbank  
Schilcherland



€ 425 Mio Bilanzsumme

€ 347 Mio Ersteinlagen

€ 300 Mio Kreditvolumen

€ 72 Mio Eigenmittel

13.900 Mitglieder

5 Bankstellen:

Deutschlandsberg FMZ und

Hauptplatz, Bad Gams,

St. Stefan ob Stainz, St. Josef

3 SB-Bankstellen:

Wildbach, St. Martin, Frauental

79 Mitarbeiter/innen

[www.rb-schilcherland.at](http://www.rb-schilcherland.at)

## Gnadenhochzeit in St. Stefan und 70 glückliche Ehejahre!



Das ganz seltene Jubiläum der **Gnadenhochzeit - 70 Jahre gemeinsame Ehe** - konnten **Maria und Johann Hartbauer**, St. Stefan-Pirkhof am Samstag, 23. Juni mit ihrer Großfamilie begehen.

Gottesdienst. Die Fürbitten kamen ebenfalls von den Kindern und Enkeln. Die Urenkel Elena, Johanna und Lilith trugen ein Gedicht von Ingeborg Wölkart vor und eines verlas sie selbst.



Das Gnadenhochzeitspaar hat bereits mit jungen 19 Jahren am 22. Juni 1948 in der Pfarrkirche St. Stefan geheiratet. Im Festgottesdienst mit Pfarrer und Dechant Kan. Friedrich Trstenjak, den Paula Fuchs-Mayerhofer und Ingeborg Wölkart auf der Zither bzw. die Kinder des Jubelpaares Elfi, Anni, Erna, Manfred, seine Frau Alexandra und Raimund mit zwei Liedern mitgestalteten, war viel Berührendes inkludiert. An der Orgel begleitete Maria Jocham den

Als Gratulanten stellten sich u. a. auch Obmann Paul Schreiner vom Seniorenbund St. Stefan und St. Stefans Bürgermeister Stephan Oswald ein. Beim Auszug „regnete“ es rote Rosen von der Empore auf das Jubelpaar und das Spalier der Gäste.

Die Pfarrbevölkerung nahm zahlreich am Gottesdienst teil und danach wurden alle zu einer Agape und einem frohen Beisammensein am Kirchplatz eingeladen.

## FrauenKraft – Tanz & Meditation für Frauen

Mit intuitivem Tanz, Körperübungen & Meditation die eigene Mitte stärken.

**Kostenlos schnuppern am 27.9.2018,  
18 – 19.30 Uhr im Stieglerhaus  
Kursstart: 4.10.2018**

### Info & Anmeldung:

DI(FH) Doris Maria Draxler  
*Kreativitäts- & Visionstrainerin,  
Tanzpädagogin*  
0664/1050703 oder office@soultraveller.at



# TOYOTA HECHER

lädt Sie herzlich ein zum  
traditionellen  
**Herbstfest am  
13.10.2018**

mit Autoschau,  
Kastanien & Sturm,  
sowie Unterhaltung für  
die ganze Familie!



Die Kulturinitiative St. Stefan ob  
Stainz ( K.I.S.T.E. )  
präsentiert  
**GOSPEL & MORE**

Gospel & More - das ist Gospel,  
Soul, Funk und Gänsehaut.  
Vier außergewöhnliche Sängerinnen  
und Sänger (Sissy Handler, Karin  
Bachner, Monika Hochholzer, Georg  
Weilguny) bieten eine exquisite Mi-  
schung aus Spaß an der Musik, fas-  
zinierender Optik und mitreißender  
Stimmen-Power.

Gospel & More wollen Freude am  
(Mit-)Singen vermitteln; ihre Konzer-  
te bestätigen das auf eindrucksvolle  
Weise. Die profunde Ausbildung der

einzelnen Musiker/innen und ihre  
Live-Erfahrung bürgen für Qualität  
und perfekt abgestimmte Arrange-  
ments.

Die Freude am gemeinsamen Sin-  
gen und das kreative Potential der  
Gruppe sorgen für Spontanität auf  
der Bühne und abwechslungsreiche,  
unvergessliche Konzerte.  
Mitsingen und Mitkatschen absolut  
erwünscht!

**Termin: 17.11.2018, 20:00 Uhr**  
**Ort: Schulzentrum St. Stefan**

**Karten:** Im Vorverkauf: Trafik GRU-  
BER und Raiffeisenbank Schilcher-  
land oder an der Abendkassa.  
Infos: 0676/ 679 49 03

*Weiber*  
MARKT

*Sehenswert!*

stieglers  
haus  
Kunst | Kultur | Bildung  
St. Stefan ob Stainz

8511 St. Stefan ob Stainz 14

**SA 06.10.2018 13:00 - 17:00 Uhr**

**SO 07.10.2018 09:30 - 17:00 Uhr**

**EINTRITT FREI**

*Mode, Kulinarik &  
Kunsthandwerk*



Bild: www.freepik.com / freepik

[www.stieglershaus.at](http://www.stieglershaus.at)

stieglers  
haus  
Kunst | Kultur | Bildung  
St. Stefan ob Stainz

## HAUSTECHNIKER/HAUSBETREUER (M/W)

Wir sind ein Kunst- und Kulturbetrieb im Schilcherland und suchen ab sofort  
eine/n Haustechniker/Hausbetreuer (m/w) im Ausmaß von 20 bis 30  
Wochenstunden.

### Ihr Profil:

Sie besitzen den Führerschein B und bringen handwerkliches Geschick sowie  
Freude an der Instandhaltung und Betreuung eines geschichtsträchtigen  
Gebäudes mit.

### Ihre Tätigkeit:

- technische Hauspflege
- Sanierungs- und Reparaturarbeiten
- Veranstaltungsaufbau/abbau
- Veranstaltungsbetreuung (Basis Licht/Ton)

### Unser Angebot:

Ihr Gehalt beträgt mindestens € 1.500,00 (monatlich brutto), Überzahlung  
möglich, abhängig von Ihrer Qualifikation.

### Interessiert?

Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung mit Foto per E-Mail an  
Frau Mag. Katharina Zotter:

[office@stieglershaus.at](mailto:office@stieglershaus.at)

# Herbstzeit im Gasthaus Hahnhofhütte!

*Genießen Sie kulinarische Köstlichkeiten der authentischen, weststeirischen Küche auf der Hahnhofhütte. Sehr beliebt bei den Gästen und ein besonderer Hochgenuss sind die knusprigen Backhendln. Jetzt im Herbst gibt es wieder eine vorzügliche süße Verführung, unsere Kastanientorte.*

Freuen Sie sich auf Kastanien und Schilchersturm.

Jeden Samstag und Sonntag im Oktober können Sie diese Genusskombination aus dem Schil-

cherland mit Familie und Freunden bei der Hahnhofhütte genießen.

Am Sonntag, den 7. Oktober und am Sonntag, den 21. Oktober 2018 sogar mit Musik. An diesen beiden Sonntagen spielen ab 14:00Uhr

die Hahnkogler für Sie auf. Live Musik ohne Verstärker.

Im Dezember sind Sie eingeladen zum Krimidinner mit der Steirerkrimi-Autorin Claudia Rossbacher.



**Kastanienbraten & Schilchersturm:  
Jeden Samstag & Sonntag im Oktober**

**Live Musik ohne Verstärker mit den Hahnkoglern  
am 7. und 21. Oktober ab 14:00Uhr**

## Elektro Max: Erfahrung und Motivation ergeben hervorragende Leistungen & zufriedene Kunden.



Das ist die einfache Formel des Erfolges von Elektro – Max in Bad Gams. Sein sehr gutes Image hat das Elektro Unternehmen durch die Qualität der Geschäftsführung und durch die tüchtigen und kompetenten Mitarbeiter(innen) erworben.

Von der Planung bis zur Fertigstellung Ihrer Wohnung oder Ihres

Hauses führt Elektro – Max gerne sämtliche elektrischen Montagearbeiten durch.

Durch die Montage moderner, geförderter Photovoltaikanlagen hilft Ihnen das Elektro Unternehmen bei der Nutzung erneuerbarer Energien. Natürlich bietet Ihnen der Betrieb auch einen umfassenden

Service und steht Ihnen bei der Sanierung bzw. Modernisierung Ihres Heimes gerne zur Verfügung.

**Ansprechpartner in folgenden Bereichen:**

- Elektroinstallationen
- EIB-Netzwerke
- Verkauf und Reparatur von Haushaltsgeräten
- Satelliten- und Antennenanlagen
- Photovoltaikanlagen
- Blitzschutzanlagen
- Miele Vertragshändler

**ELEKTRO-MAX GMBH**  
office@elektro-max.co.at - Tel. 03463/23 15  
8524 Bad Gams 62

## Herzlich Willkommen beim VRR\* Verein Region Reinischkogel\*

Der Rücktritt des Vereinsvorstandes im November 2017 zwang zu einer Entscheidung: Vereinsauflösung oder Neustrukturierung? Seit 9.4.2018 lenkt nun ein erweiterter Vorstand dynamisch die Geschicke des Vereines. Vieles war und ist noch immer aufzuarbeiten. Neben administrativen Aufgaben gilt es auch, die bisherigen Vereinsmitglieder und Interessenten zu kontaktieren und zu informieren.

Der „Verein Region Reinischkogel“ ist nicht mit einem herkömmlichen Verein vergleichbar. Er ist das Sprachrohr der Region und vertritt gemeinsam mit der Gemeinde St. Stefan die touristischen Interessen unserer Region nach außen.

Wir haben es uns zum Ziel gesetzt, neue Impulse in unser schönes St. Stefan zu bringen. Dies gelingt aber nur durch die Mithilfe von Menschen, denen unsere Region ein Anliegen ist, von Menschen wie vielleicht IHNEN, die sich vielleicht schon früher, möglicherweise beim Verein K.U.S.S oder ähnlichen, eingebracht haben.

Viele bisherige Aktionen in der Region waren erfolgreich, dennoch waren hin und wieder persönliche Interessen vorrangig, der Einsatzwille, etwas Gemeinsames zu schaffen, kurzlebig und auf wenige Personen beschränkt! Niemand soll von uns zwangsbeglückt wer-



den! Unser Vorsatz lautet: „Gutes bewahren und Neues schaffen.“ Bitte, helfen SIE uns dabei!

Arbeiten wir an der Zukunft unserer Region, belassen Vergangenes und widerstehen Aussagen wie: „Das klappt bei uns nie!“ Der Erfolg anderer Regionen zeigt, dass nur „ein GEMEINSAM“ zum Ziel führt. Dann werden nicht nur die vielen Besucher(innen) unserer Region, sondern auch wir stolz sagen:

**„REINISCHKOGEL,  
wohin denn sonst?“**

Volker Weiss (Obmann)

Tel.: 0650 7047100

Mail: reinischkogel@gmx.net;

[www.region-reinischkogel.at](http://www.region-reinischkogel.at)



**Wir laden Sie sehr herzlich zum kulinarischen Familienwandertag am 26. Oktober 2018 ein.  
Start: 9.00 Uhr Schilcherlandparkplatz, St. Stefan**

# 60 Jahre ESV UNION RAIFFEISEN Schilcherland St. Stefan!

Ganz unter dem Aspekt des über 60-jährigen Bestehens stand die JH-Versammlung des ESV UNION RB Schilcherland St. Stefan. Obmann Ing. Ferdinand Katschner konnte zur echten Jubiläums JH-Versammlung außer dem UNION Vertreter gleich drei Bürgermeister (Alt. Bgm. ÖkRat. Franz Ninaus, Alt. Bgm. Ernst Summer und Bgm. Stephan Oswald) begrüßen, die allesamt vieles für den ESV geleistet haben.



Der Dank galt gleich eingangs den vielen Unterstützern des Vereines ESV Union Raika St. Stefan und hier vor allem den Damen, die bei Veranstaltungen immer wieder ihren Beitrag zum guten Gelingen leisten.

Der Rückblick umfasste die vielen Beteiligungen des 37 starken Mitgliedervereines am RAIKA-Cup mit drei Vereinen, Stocksportturnieren im Bezirk und darüber hinaus, sowie als Veranstalter von verschiedenen Bezirksturnieren. Interne

Ranglisten- und Zielschießturniere sind dabei Motivation des „gesunden Vereines“, dem seit dem Jahre 2002 Ing. Ferdinand Katschner als Obmann vorsteht.

Sein besonderer Appell erging zu mehr Aktivitäten der zahlreichen „ruhenden“ Mitglieder und vor allem in Richtung Jugendarbeit, wobei das Projekt „Indoorstock-schießen“ in den Schulen bereits positive Wirkung zeigt. Training für 4. Kl. NMS jeden Freitag in der Schulzeit von 10-12 Uhr!

### ESV Union Raiffeisen

Training: Dienstag ab 19.00 Uhr

#### Ansprechpersonen:

- Ing. Ferdinand Katschner:  
0664/315 87 80
- Franz Volk:  
0664/655 30 62

Ob Anfänger, oder Wiedereinsteiger... es ist jeder herzlich willkommen

## TaLeMi ist Tanzen ab der Lebensmitte

Alle, die Freude an Bewegung und Musik haben sind herzlich willkommen.  
**NMS St.Stefan | Herbstbeginn: Dienstag, 2. Oktober 2018 (Kurs: Okt. - Juni 14-tägig)**  
Bleib im Ort, fahr nicht fort - nütz' hier diesen Sport!

Information und Anmeldung: **Monika Meister 0664 / 30 50 721**



Fahrtenbestellung:  
0123 500 44 11

**MOBIL**  
**SÜD****WEST**  
by **IST**  
**mobil**



## MOBIL Südwest – die Ergänzung zum öffentlichen Verkehr!

Das bedarfsorientierte Anrufsammeltaxi MOBIL Südwest sichert in Ergänzung zum bestehenden ÖV-Linienvorkehr ab 1. Juli 2018 Ihre Mobilitätsversorgung in der Region Südweststeiermark (Bezirke Leibnitz und Deutschlandsberg).

Erreichen Sie unabhängig und kostengünstig wichtige Standorte wie z. B. Nahversorger, Ärzte, Freizeiteinrichtungen oder Bus- und Bahnhaltstellen u.v.m.

## Zu welchen Zeiten kann ich MOBIL Südwest nutzen?

**Montag–Freitag: 5.15–20.00 Uhr**

**Samstag: 7.00–18.00 Uhr**

**Sonn-/Feiertag: 7.00–18.00 Uhr**

Die frühestmögliche Bestellung kann ab Betriebsbeginn erfolgen, die letzte Fahrtbestellung ist bis Betriebsende möglich. Fahrten an Sonn- und Feiertagen sind spätestens am Vortag bis 17.00 Uhr zu bestellen.



© S-Bahn Steiermark/Lamm

## Wie buche und bezahle ich meine MOBIL Südwest Fahrt?

Ab 1. Juli 2018 können MOBIL Südwest Fahrten zwischen den Sammelhaltepunkten gebucht werden.

- 1** Buchen Sie Ihre Fahrt per **Telefon** unter 0123 500 44 11, via **ISTmobil App** (kostenlos erhältlich für Android und iOS) oder **online** unter **www.ISTmobil.at**.  
Die Buchung muss mind. 60 Minuten vor der gewünschten Abfahrtszeit erfolgen, Daueraufträge sind möglich.
- 2** Nennen Sie Ihren gewünschten Start- und Zielhaltepunkt.  
Gerne helfen wir Ihnen telefonisch Ihren gewünschten Haltepunkt zu finden.
- 3** Mobilitätseingeschränkte Personen erhalten eine Hausabholung.  
Voraussetzung ist die Genehmigung der Gemeinde und der Nachweis einer kostenlosen mobilCard.
- 4** Sie werden über Abfahrtszeit & Kosten oder mögliche Anschlussverbindungen an Bus und Bahn informiert.
- 5** Die Bezahlung erfolgt in bar oder mittels kostenloser mobilCard (kostenlos bei ISTmobil erhältlich).

## Wieviel kostet eine MOBIL Südwest Fahrt?

### TARIFSYSTEM

Distanz	1 Person	≤ 2–3 Personen	≥ 4 Personen
bis 5,5 km	€ 3,00	€ 2,00	€ 1,00
bis 7,5 km	€ 6,00	€ 5,00	€ 4,00
bis 10 km	€ 9,00	€ 7,00	€ 6,00
ab 10,01 km	€ 1,10/km	€ 0,80/km	€ 0,50/km

Preise gelten pro Person.

\* Ab 10,01 km erfolgt mit dem angegebenen Kilometersatz eine exakte Abrechnung.

Fahrten innerhalb der Heimatgemeinde sind mit der mobilCard immer günstiger (max. € 6,-/Person).

## Angelaufene Kunstprojekte im Stieglerhaus

### Eva Maria Schaller – Die Herbergerin

Durch direkte Kontaktaufnahme nimmt die Künstlerin die Vernetzung und Anbindung der St. Stefaner an das Stieglerhaus persönlich in die Hand. Begegnung hautnah.

Die internationale Performancekünstlerin tritt an Leute in der Gemeinde St. Stefan heran, um nach Absprache mit ihnen für einen Tag die Rolle zu tauschen. Endprodukt soll ein Film (oder eine Filminstallation auf vielen Monitoren) sein, welcher als Portrait des Ortes funktioniert.



### Veronika Erhart – St. Stefaner Hälse

Die Künstlerin trifft die Bevölkerung auf der Straße in St. Stefan, welche der Kamera ihre „Hälse“ zeigen. Es entsteht ein Polaroid.

Die Mitwirkenden und die Künstlerin zeichnen gemeinsam mit einem schwarzen Edding die Halslinie, Ansatzlinie Kinn, Kopf, Schulter auf jedem Sofortbild ein. Die herausgezeichneten schwarzen Linien werden auf eine ca. 140 x 110 cm große transparente Fläche, (voraussichtlich Glas) übertragen und eine Fülle von Menschenlinien wird sichtbar. Das Objekt wird anschließend im Stieglerhaus ausgestellt.



### Josef Schützenhöfer – Liberation Marker

Der erste Liberation Marker wurde in Zusammenarbeit mit den Absolventen des MICA, Maryland Institute College of Art, dem Bildhauer Douglas Hoagg, der Künstlerin Emily Hines, dem Maler und Druckgraphiker William Contino sowie Initiator Josef Schützenhöfer geplant und konstruiert.

Das Design des Kunstobjekts basiert auf der Form des Lufruders eines B24 WWII Flugzeugs. Die vier Malereien zeigen vier abgestürzte Air Force Flugzeuge, die im Pöllauer Land zu Boden gingen. Auf einer Seite wurden zwei Siebdrucke historischer Darstellungen platziert, außerdem kann man die Namen der gefallenen aber auch überlebenden Piloten der abgestürzten Flugzeuge lesen. Version Nr. 3 hat nun einen Platz im Stieglerhaus Garten gefunden.

# Programmorschau Herbst 2018

stiegle  
haus

Kunst | Kultur | Bildung  
St. Stefan ob Stainz

JUMP

Motivation durch Begeisterung

## Projekt Jump – Workshops für Jugendliche

Das Projekt Jump richtet sich an Jugendliche, die keine Orientierung oder Vorbilder haben und nicht wissen, welche Möglichkeiten bezüglich Weiterbildungen ihnen das Land Österreich bietet.

Manuel Schmölder und Philipp Fuchs haben es sich zum Ziel gesetzt, andere mit ihrer Begeisterungsfähigkeit und mit Hilfe unterschiedlicher Methoden und Werkzeuge wie z. B. erfahrungsreichen Geschichten, Übungen und Aufgaben zu motivieren. Höher bildende Schulen, Hauptschulen, Organisationen und Hochschulen sollen eingebunden werden und Schüler/Innen an Jump vermitteln.

## Workshops und Aufführungen der Theaterrunde St. Stefan

Die Theaterrunde St. Stefan nutzt das Stieglerhaus, um in regelmäßigen Workshops literarisch hochwertige Texte aufzuarbeiten und in weiterer Folge schauspielerisch darzustellen.

Am 13. Oktober wird anlässlich des 100. Todesjahres von Peter Rosegger ein Theaterstück, erarbeitet aus seinen Texten oder Gedichten, aufgeführt.



## Auf zur ersten Apfelernte ins Stieglerhaus!

Sa., 29. September 2018

13.00 bis ca. 17.00 Uhr

Eintritt: frei

Ernte gemeinsam mit uns die reifen Äpfel im Stieglerhausgarten.  
Probieren Spiele, Kreatives und Süßes vom Apfel aus.  
Wandern mit uns und den vollen Apfelkörben zur Firma Ribes.  
Erleben, wie der erste Stieglerhaus-Apfelsaft hergestellt wird.

Wir freuen uns auf Groß und Klein, Familien mit Kindern, alle interessierten St. Stefaner, die mit uns einen lustigen, gemeinsamen Erntemittag verbringen wollen!

Um eine Anmeldung mit Bekanntgabe der Anzahl der Personen wird bis spätestens 22. September gebeten. Wetterbedingt und abhängig vom Reifegrad der Äpfel kann es zu einer Terminverschiebung kommen. Die angemeldeten TeilnehmerInnen werden in diesem Fall vorab informiert.

Eine Stieglerhaus Veranstaltung in Kooperation mit der Firma Ribes.

Anfragen zur Buchung von Veranstaltungsräumen richten Sie bitte an  
Stieglerhaus, 8511 St. Stefan ob Stainz 14, Telefon: +43 660 52 23 520  
E-Mail: office@stieglehaus.at (Frau Mag. Katharina Zotter)

Weitere Termine auf  
[www.stieglehaus.at](http://www.stieglehaus.at)

# „Wir wollen etwas tun, damit sich Familien in unserer Gemeinde wohlfühlen und gerne hier leben“.



Dieser Satz drückt die Motivation unserer Gemeinde aus, am Audit „Familien- und kinderfreundliche Gemeinde“ teilzunehmen. Das Gestalten einer familien- und kinderfreundlichen Umgebung trägt maßgeblich dazu bei, die Entwicklung unserer Gemeinde zu stärken, den Zusammenhalt zu fördern und die Identifikation mit der Gemeinde zu festigen.

Wir wollen daher nicht nur eine attraktive Wohnsitzgemeinde blei-

ben, sondern laufend die Lebensqualität für Familien in St. Stefan steigern.

Gemeinsam mit Ihnen wollen wir alle familien- und kinderfreundlichen Angebote bedarfsgerecht weiterentwickeln, um einen Mehrwert für unsere Gemeinde und damit für Sie als Bewohner(in) zu schaffen. Ziel ist die Zertifizierung als „Familien- und kinderfreundliche Gemeinde“ mit dem Gütesiegel der UNICEF.

### Erhebung des Ist-Zustandes:

Am 29. Mai 2018 fand in der NMS St. Stefan ein Arbeitstreffen statt, an dem ca. 30 St. Stefaner(innen) teilnahmen und bei dem der IST-Zustand an familien- und kindorientierten Maßnahmen und Leistungen der Gemeinde, bezogen auf alle Lebensphasen und The-

menbereiche, erhoben bzw. erarbeitet wurden.

### Bedarf an familienfreundlichen Maßnahmen:

Beim zweiten Treffen, am 19. Juni 2018, galt es den SOLL-Zustand, abgeleitet vom tatsächlichen Bedarf, zu erheben. Verbesserungsvorschläge von den Betroffenen wurden eingebracht und als Zielvereinbarungen bei der letzten Gemeinderatsitzung beschlossen.

Ein Dank für die Mitarbeit bei diesem Zertifizierungsvorgang gilt allen Unterstützer(innen), (Bevölkerung, Projektteam und Gemeinde St. Stefan), die dazu beitragen, dass St. Stefan ob Stainz durch das Gütesiegel „Familienfreundlichen und kinderfreundliche Gemeinde“ ein weiteres Stück lebenswerter wird.

## Vereinsausflug der Kulturinitiative St. Stefan



Einen wunderschönen Tag in unserer Region verbrachten einige Mitglieder des Teams der Kulturinitiative St. Stefan (KISTE) am Samstag den 16. Juni 2018. Wie viele andere Vereine wird auch bei der KISTE einmal im Jahr etwas gemeinsam unternommen.

Das ist ein kleines Dankeschön für die ehrenamtliche Arbeit der Mitglieder, dient zudem auch der

Kameradschaft und motiviert für weitere Taten. Begonnen wurde mit genüsslichen Kaffees im Cafehaus Ebner, wo dem Team von Toni Schulter der Tagesablauf vorgestellt wurde. Als bald machten wir uns auf den Weg über Zirknitz zu unserem ersten Halt bei der Familie Köberl „Hausmi“, wo wir uns mit deren selbst gebrauten herrlichen Bier für den weiteren Weg stärkten.

Durch Wälder und Wiesen fanden wir dann zum Weingut Klug „Plederie“, wo wir von der ganzen Familie herzlich begrüßt und in weiterer Folge mit Wissen und Kulinarik versorgt wurden. Max Klug führte uns in die Welt der Kastanie ein, Sohn Wolfgang erklärte uns das Weine machen und ließ uns seine wunderbaren Weine verkosten

und Maria Klug verwöhnte uns mit einer köstlichen Jause.

Zufrieden und gestärkt wanderten wir weiter zum Höllerhansl, auch er ein treuer Sponsor der KISTE, um auch dort gute Weine in einer lustigen Runde zu verkosten. Da noch einige Zeit übrig blieb, lud uns Stefan Klug zu sich nach Hause ein und wir beschlossen den Tag, indem wir einige seiner Schätze hoben. Dieser Ausflug in unsere Region bestärkte uns, auch weiterhin unseren Teil beizutragen, der den Ort St. Stefan so vielfältig und lebenswert macht.

**Wir möchten alle sehr herzlich zu unserer nächsten Veranstaltung „Gospel & More“ am 17.11.2018 um 20.00 ins Schulzentrum einladen.**



# Bundesmeisterschaften der Feuerwehrjugend

*Von 23. -26. August fand der 22. Bundesfeuerwehrjugend-Leistungsbewerb in der Bundeshauptstadt Wien statt. Mit der Feuerwehrjugend aus Pirkhof konnte sich erstmalig auch eine Jugendgruppe aus dem Bereich Deutschlandsberg für dieses Ereignis qualifizieren. Damit waren sie eine von insgesamt sechs Gruppen, welche die Steiermark bei den Bundesmeisterschaften vertreten durften.*

Nach der Verabschiedung am Donnerstag durch Bgm. Stephan Oswald und OBI Hans Peter Schirak machten sich die Jugendlichen mit ihren Betreuern auf den Weg. Am darauffolgenden Tag ging es weiter in das Stadion des FC-Stadlau, wo sie sich bei den Trainingsdurchgängen mit der Wettbewerbsbahn und den Geräten vertraut machten. Später am Abend fand die offizielle Eröffnung zum Bundesfeuerwehrjugend Leistungsbewerb statt.

Nach einem motivierenden Weckruf der Betreuer früh morgens machten sich die Jugendlichen auf den Weg ins Stadion. Dort trafen sie bereits auf den nachgereisten Fan-Bus, vollgepackt mit Eltern, Freunden und Feuerwehrkameraden(innen).

Die Spannung war enorm, als sich die Jungflorianis auf den Weg zur Wettbewerbsbahn machten. Die Stimmung im Stadion glich dem eines Bundesliga-Fußballspiels. So kam es, dass sich die Pirkhofer Jugend mit einer Angriffszeit von nur 48,44 Sekunden auf der Hindernisbahn und 72,55 Sekunden auf der Staffellaufbahn (beides fehlerfrei) auf den Wettbewerbsplatz zauberten. Mit dieser Leistung sicherten sie sich



den 17. Gesamtplatz von 48 angetretenen Gruppen aus ganz Österreich und waren sogar zweitbeste Mannschaft aus der Steiermark! Bei der Schlusskundgebung am Abend trafen sich sämtliche Wettbewerber, Delegationsleiter, Betreuer und auch die Jugendlichen am Wiener Heldenplatz, wo nach dem Marsch über die Ringstraße bis zum Rathausplatz eine würdige Siegerehrung stattfand.

Vor dem Antritt der Heimreise rundete ein Besuch im Wiener Prater dieses unvergessliche Wochenende ab.

Ein besonderen Dank gilt un-

seren zahlreichen Sponsoren, der Gemeinde St. Stefan, dem Kommando der FF Pirkhof, dem Bereichsfeuerwehrkommando Deutschlandsberg sowie auch den Eltern der Jugendlichen und den mitgereisten Fans. Bedanken möchten wir uns bei all jenen, die uns ihre Trainingsplätze zur Wettbewerbsvorbereitung zur Verfügung gestellt haben.

Wir gratulieren unseren Jugendlichen zu dieser außerordentlichen Leistung und können stolz darauf sein, dass sich solch motivierte und engagierte Jugendliche in den Dienst der Öffentlichkeit stellen.



# Wussten Sie, dass...

*In unserer Rubrik „Wussten Sie, dass...“ möchten wir Sie gerne über Wissenswertes und Interessantes rund um unsere Gemeinde informieren.*

... sich 38 Kinder mit ihren Familien auf den ersten Kindergarten tag freuen?

... für die Gestaltung einer Ausgabe des Rundblickes rund 400 Mails und viele, viele Stunden Recherche, Korrekturlesen, Nachfragen, Infos einholen, Fotos organisieren und noch viel mehr notwendig sind?

... Bgm. Stephan Oswald bereits zum wiederholten Mal für die „süße Seite des FF-Festes in St. Stefan“ zuständig ist und heuer rund 700 Portionen Kekse und viele weitere Tortenstücke verkauft werden konnten?

... die Teilnehmer der Vorträge im Rahmen der Gesunde Gemeinde

wie z.B. „Gelassen bleiben in Stresssituationen“ insgesamt bereits rund € 250,- als freiwilligen Beitrag gespendet haben?

... Familie Rosa und Rupert Stipper (ehe. VzBgm.) das Fest der Goldenen Hochzeit im Kreise von rund 120 Hochzeitsgästen gefeiert hat?

... unser Sammelruftaxi „MOBILSÜDWEST“ Sie vom nächsten Sammelpunkt, der ganz in der Nähe Ihres Wohnortes liegt, abholt und kostengünstig zu Ihrem Wunschzielort bringt?

... das Team der Kinderbildungs- und Betreuungseinrichtungen der Gemeinde 8 Pädagoginnen und 9 Kinderbetreuerinnen umfasst?

... die erste Trauung im Stieglerhaus stattgefunden hat und sich Gemeinderätin Astrid Schreiner, BEd. MSc. aus St. Stefan und Gemeinderat Karl Harzl aus Stainz vermählt haben?

... in den 4 Kindergartengruppen der Gemeinde St. Stefan knapp 90 Kinder betreut und gefördert werden?

...alle offenen Stellenangebote auf unserer Homepage unter der Rubrik Aktuelles (<http://www.st-stefan-stainz.gv.at/aktuelles/stellenausschreibungen/>) zu finden sind? Aktuell suchen beispielsweise das Stieglerhaus eine(n) Haustechniker(in) sowie die Taxi Prall GmbH eine(n) Taxi/Mietwagenfahrer(in).

## Kindertheater im Stieglerhaus

am Freitag, 23. November 2018 um 16.00 Uhr



### „Tarte au chocolat“

Eine „Tarte au chocolat“ ist rund, schokoladig und gut. Aber was passiert, wenn das Ei nicht so will wie die Köche es wollen, der Teig davonrennt, die Zutaten verschwinden und der Zucker spinnt?

Zwei Köche auf der Suche nach dem richtigen Rezept, backen im

Duett und liefern ein durch und durch komisches Slapstick-Stück.

Der ordnungsliebende Clown Jean-Paul der sich seit Jahren in der weiten Welt des Circus (Roncalli, Tigerpalast,...) bewegt, trifft auf seinen charmanten Neffen Erwin der schon in zahlreichen KumEina-Produktionen erfolgreich auf der Bühne stand.

**1. Preis in der Kategorie: „Herausragende Produktion für Kinder“ Stella09-Darstellender Kunst.Preis.**

### Kartenreservierung

beim Mezzanin Theater:

**0316/670 550 oder**

**0664/465 89 70**

**[office@mezzaintheater.at](mailto:office@mezzaintheater.at)**

## Wie würdest Du den Genuss einer Tafel Schokolade ausgleichen?



Antwort A:  
mit 60 Minuten  
laufen



Antwort B:  
ein Grillhenderl  
verputzen

**Warum Antwort B richtig ist?** Das erklärt Dir der ehem. Ö3 Ernährungscoach Harry Leszkovich im Rahmen der **Kick-Off** Veranstaltung zum **ersten FETT:KAMPF** in St. Stefan ob Stainz.

**Mittwoch, 09. Jänner 2019  
von 19:00 Uhr – 20:00 Uhr  
im Stieglerhaus.**

### **FETT WEG FÜR EINEN GUTEN ZWECK!**

Rechtzeitig zum Jahresbeginn 2019 wird die erfolgreiche Veranstaltungsreihe „**FETT:KAMPF – Vital und Fit in 99 Tagen**“ in der Gesunden Gemeinde St. Stefan ob Stainz gestartet.

## Bewegung – Fitness – Beweglichkeit = Gesundheit!

*Der nächste Winter bzw. die nächste Wintersportsaison kommt bestimmt, die noch verbleibende Zeit bis zum ersten Schneefall und die kürzer werdenden Tage wollen wir nützen, um uns konditionell auf den Wintersport vorzubereiten.*



Der Schiklub St. Stefan wird, wie in den vergangenen Jahren, im Turnsaal der NMS in St. Stefan ab 26.9.2018 bis zum Beginn der Semesterferien im Februar 2019, jeweils am Mittwoch von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr, die bewährte Schigymnastik bzw. das Trocken-training durchführen. Geleitet wird dieses Training wieder von Georg Schadenbauer.

Dieses sehr abwechslungsreiche Programm beginnt mit unterschiedlichen Aufwärmübungen, gefolgt von Gleichgewichtsübungen und Stabilisationsgymnastik, Krafttraining mit dem eigenen Körpergewicht, Wirbelsäulenmobilisation, Zirkeltraining, Dehnungs- und Streckübungen, Ballspiele und noch vieles mehr.

Ein Training muss nicht immer kompliziert sein, einfache Einheiten sind oft besser. Im Vordergrund steht der Spaß an der Bewegung und die Verbesserung der eigenen körperlichen Leistungsfähigkeit. Zu diesem Training sind unabhängig vom Alter alle, die Lust an der Bewegung und Interesse an ihrer Fitness, Beweglichkeit und letztlich an ihrer Gesundheit haben, gegen einen kleinen Unkostenbeitrag eingeladen.



„Quereinsteiger“, denen der Beginn am 26.9. zu früh ist, sind jederzeit willkommen.

Alle Aktivitäten des Schiklubs finden Sie unter:

[www.st-stefan-stainz.gv.at/verein/schiklub](http://www.st-stefan-stainz.gv.at/verein/schiklub)



**Schiklub Raiffeisen St. Stefan**  
Obmann Gustav Puster

*Mitglied des Österreichischen  
Schiverbandes ÖSV und des  
Allgemeinen Sportverbandes  
Österreichs ASVÖ*

## EINLADUNG ZUM TAG DER OFFENEN TÜR

150 Jahre Bezirkshauptmannschaft und 30 Jahre Abfallwirtschaftsverband  
Deutschlandsberg am 10. Oktober 2018 von 8:30 bis 12:30 Uhr  
im Bereich der Amtsgebäude BH & AWV in der Kirchengasse in Deutschlandsberg.

## Buchstart Steiermark in unserer Bibliothek!

„Buchstart Steiermark“ ist ein Projekt des Landes Steiermark und des Lesezentrums Steiermark in Kooperation mit Gemeinden und Öffentlichen Bibliotheken. Wir freuen uns ganz besonders, mit Unterstützung der Gemeinde St. Stefan, auch an diesem Projekt teilnehmen zu können.

Alle neuen Erdenbürger unserer Gemeinde erhalten einen Gutschein für eine „Buchstarttasche“

und die Einladung, zu uns in die Bücherei zu kommen. Denn Lesen lernen beginnt schon sehr früh – es beginnt mit dem Nachahmen, mit dem Beschreiben von Bildern und dem Nacherzählen von Geschichten. Daher ist es wichtig, schon sehr früh jungen Familien Bücher und Materialien zur Lesefrüherziehung zur Verfügung zu stellen, damit die Lust am Lesen geweckt und den Familien die faszinierende Welt der Bücher eröffnet wird.



Die ersten Buchstarttaschen wurden schon abgeholt und wir freuen uns auf viele neue, kleine Besucher bei uns in der Bücherei!



Öffentliche Bibliothek

8511 St. Stefan 12

Tel. 03463/81491

buch.st@gmx.net

[www.bibliothek-ststefan.bvoe.at](http://www.bibliothek-ststefan.bvoe.at)

Öffnungszeiten:

Mittwoch & Freitag: 17 Uhr-19 Uhr

Samstag & Sonntag: 8 Uhr-11 Uhr

# Bücherflohmarkt



in der Bibliothek St. Stefan ob Stainz  
St. Stefan ob Stainz 12



**Samstag, 20. Oktober 2018 von 8 bis 18 Uhr**

**Sonntag, 21. Oktober 2018 von 8 bis 12 Uhr**

Wir laden zum Stöbern und Schmökern ein und bieten Bücher aller Art für große und kleine Leute.

Wir freuen uns über freiwillige Spenden die zum Ankauf neuer Bücher verwendet werden.

# Start der Gruppenarbeit im Herbst

*Wir möchten das zum Anlass nehmen, unsere Jugendliche Madelaine Sponring noch einmal recht herzlich zu beglückwünschen. Sie hat beim diesjährigen Landeswettbewerb in Fürstentfeld den 5. Platz bei der Einzelteilnahme hart erarbeitet! Die vielen Stunden, die sie mit dem Üben der Ersten Hilfe verbracht hat, haben sich ausgezahlt!*



Gerne möchten wir die Gruppenarbeit der Rot-Kreuz-Jugend St. Stefan vorstellen. Wir sind ein junges neues Team von derzeit zwei Jugendbetreuerinnen – Eva-Vita Friedrich und Sandra Jöbstl.

Nach der Sommerpause treffen wir uns wieder jede zweite Woche an einem Abend, den wir uns gemeinsam ausmachen. Gemeinsam mit uns lernt ihr die Erste Hilfe kennen. Wir wollen den Fokus aber nicht nur auf die Erste Hilfe legen – auch wenn das sicher einer unserer Schwerpunkte ist und bleibt – sondern auch soziale Werte vermitteln, Projekte in Angriff nehmen, das Zugehörigkeitsgefühl und den Zusammenhalt in unserer Gruppe stärken.

Wir treffen uns, plaudern, diskutieren über aktuelle Themen, wollen eure Meinung hören. Wir spielen, organisieren Ausflüge, campen in den Sommerferien. Wir nehmen Teil an Aktionen wie dem „Frühjahrsputz“ oder treffen uns mit den anderen Jugendgruppen aus dem Bezirk zum Kegeln. Wir erfahren alle Begriffe aus der Ersten Hilfe, es gibt kostenlose Erste-Hilfe-Kur-

se, die wir in den Gruppenstunden weiter vertiefen. Wir haben Zugriff auf das gesamte Übungsmaterial. Die Höhepunkte unserer Bemühungen sind der Bezirksbewerb und der Landesbewerb. Dafür trainieren wir auch einige Male gemeinsam mit anderen Jugendgruppen aus dem Bezirk.

Den älteren unserer Jugendlichen wird der Einstieg in den Sanitätsdienst – falls sie das möchten – fließend ermöglicht. Wir versuchen vermehrt mit der Wochenendgruppe der Ortsstelle St. Stefan zusammenzuarbeiten. Die Jugendlichen dürfen mit 17 Jahren als Volontär beim Rettungsdienst schnuppern.

Die Ausgaben, die durch Ausflüge und Bewerbe anfallen (Buskosten, Speis und Trank, ein Gupferl Eis hier und da...) werden zum Teil dankenswerterweise von der Bezirksstelle Deutschlandsberg übernommen oder durch oft großzügige Spenden gedeckt.

Ein Taschengeld erwirtschaften wir uns gelegentlich selbst beim Adventmarkt in St. Stefan oder bei „Kuchltisch an Kuchltisch“. Es fal-

len für die Jugendlichen im Regelfall keine Kosten an.

Wir freuen uns immer über „Zuwachs“, Kinder und Jugendliche die Lust haben, uns kennenzulernen. Bei Interesse meldet euch einfach bei Sandra Jöbstl, Tel.: 0650/52 35 604.





# Saubermacher

: Jobs mit Zukunft!

Die Saubermacher AG ist Österreichs führendes Recyclingunternehmen. Als Pionier in einer zukunftsorientierten Branche verstärken wir laufend unsere Teams in der Steiermark, Niederösterreich und Wien.

## Wir suchen Dich!

- + FahrerInnen für (Spezial-) LKW, z. B. Presswagen, Absetzkipper, Saugtankwagen
- + GerätefahrerInnen für z. B. Stapler, Radlader, Bagger
- + SortiererInnen für Produktionsanlagen

## Davon profitierst Du:

- + Entlohnung über KV sowie positionsspezifische Zulagen
- + Laufende Aus- und Weiterbildung inkl. Kostenübernahme, z. B. C-Führerschein, Staplerführerschein uvm.
- + Beschäftigungsausmaß: bis zu 40 h Vollzeit
- + Flexible Arbeitszeiten
- + Attraktive Sozialleistungen, z. B. Essensstütze, Gesundheitsangebote, Betriebsärzte, Mitarbeitervergünstigungen uvm.



BEWIRB DICH JETZT! [www.saubermacher.at/karriere](http://www.saubermacher.at/karriere)

# Herzliche Glückwünsche für unsere Jubilare

Bürgermeister Stephan Oswald und der Gemeinderat gratulieren recht herzlich zum Geburtstag:



v.l.n.r.: Bgm. Stephan Oswald, Johann Grinschgl 75, Rosa Frohmann 70, Franz Bretterklieber 70, Rosa Herunter 75, Karl Klausriegler 75, Johanna Wabnegg 70, Elfriede Sulzberger 75, Birgit Bretterklieber



Anna Fließler, 92 Jahre



Anna Puchas, 85 Jahre





*Maria Schober, 80 Jahre*



*Roman Pilli, 80 Jahre*



*Sieglinde Herko, 90 Jahre*



*Theresia Klug, 93 Jahre*



*Viktor Wagner, 92 Jahre*



*Aloisia Hiden, 91 Jahre*



*Anna Oswald, 80 Jahre*



*Ingrid Hirtzmann, 80 Jahre*



## Erfolgreiche Titelverteidigung!

**5** Medaillen bei der Agrar- und Genussolympiade waren die jüngste Ausbeute der LJ-Mitglieder unserer Ortsgruppe am 21. Juli 2018. Die erfolgreiche Titelverteidigung bei der Agrar- und Genussolympiade durch Martin Klug und Erich Meißel sowie beim Damen-Sensenmähen durch Chiara Weißensteiner waren außergewöhnliche Leistungen. Mit 4 Teams angetreten, gingen wir in 3 Wertungsklassen mit zweimal Gold, zweimal Silber und einmal Bronze nach Hause. Der Landesentscheid, zu dem die Bezirkssieger qualifiziert sind, findet nun am 6. Oktober in Hafendorf statt.

Aber nicht nur agrarisch konnten wir heuer unser Wissen erfolgreich unter Beweis stellen. Auch beim 4x4 Teamwettbewerb, bei dem das Allgemeinwissen geprüft wird, waren wir mit fünf Teams stark vertreten, auch wenn am Ende für die beste Mannschaft nur der 4. Platz herauschaute.

Bei den Landessommerspielen in Schielleiten hingegen verteidigte Hannes Meißel seine beiden Landessiege im Geländelauf und 1000m-Lauf. Insgesamt fünf Medaillen konnten wir im Juni mit nach Hause nehmen. Bernadette Bretterklieber durfte sich über Silber im Tischtennis und Fabian Grinschl über Silber im 1000m-Lauf und Bronze im Geländelauf freuen. Zusätzlich zu diesen fantastischen Einzelleistungen unserer Ortsgruppe durfte der Bezirk Deutschlandsberg als Sieger der Bezirkswertung die Heimreise antreten!

Wir sind stolz auf unsere Mitglieder und auf unsere Gemeinschaft! Falls Ihr Interesse habt, meldet euch einfach bei uns.

Wir freuen uns bereits jetzt auf weitere Herausforderungen bei verschiedenen Wettbewerben in unserer Gemeinde, im Bezirk sowie auf Landes- und Bundesebene!



*Wir san die Landjugend, wir san aus da Steiermoak  
Feiern gern und holtn zam, unser Freindschaft halt a Leben lang  
Wir san die Landjugend, wir san aus da Steiermoak  
~ Landjugend-Song – Raureif ~*

## Partnergemeinde aus Villány zu Gast in St.Stefan!

Nachdem sich die Partnerschaft heuer bereits zum 28. Mal jährte, waren diesmal die Gäste aus Villány im Schilcherland zu Gast und erneuerten ihre Partnerschaft mit einem wunderbaren Programm von 20. bis 22. Juli 2018.



Die Gäste wurden zunächst von St. Stefans Bgm. Stephan Oswald und Alt.Bgm. Fritz Hubmann willkommen geheißen. Im Stieglerhaus, dem neuen Kulturzentrum von St. Stefan, fand man sich zu einer ersten Stärkung ein.



### Ausflug nach Stainz

Der nächste Tag führt die Gästeschar zunächst nach Stainz, wo sie von Bgm. OSR Walter Eichmann am Rathausplatz empfangen wurden und wo ihnen der neu gestaltete Hauptplatz bis zum

Wirtschaftshof vorgestellt wurde. Ein Besuch im Jagdmuseum beeindruckte die ungarischen Gäste ebenso.

### Fulminantes zweistündiges Programm

Nach der mittäglichen Stärkung ging es ins Landeszeughaus nach Graz, der Ausklang fand im Mehrzwecksaal des Schulzentrums St. Stefan ob Stainz statt. Hier startete ein fulminantes und begeisterndes zweistündiges Programm, das von der Jugendkapelle Villány gestartet wurde, im Anschluss hatte der Frauenchor Villány seinen großen Auftritt, gefolgt von der Volkstanzgruppe Villány.

Am nächsten Tag wurde die Hl. Messe in der Stiftskirche in Stainz mit Alt-Pfarrer Alois Greiner gefei-

ert, der den ungarischen Partnern ebenso alles Gute und Gottes Segen wünschte.



Beim GH Putzer in Rassach wurden inzwischen das „Kistenfleisch“ fertiggestellt und den Gästen schmeckte es vorzüglich. Nach Gruß- und Abschiedsworten traten die „Wieländer“ ihre Heimreise an.

Einem Wiedersehen in Ungarn sieht man mit großer Freude entgegen.



# Achtung!

Jetzt Äpfel zum Pressen bringen!

Äpfelannahme: **13. Sept. bis 3. Nov. 2018**

**Montag, Donnerstag, Freitag** und  
**Samstag** von **8.00** bis **18.00 Uhr**

Information: **0664/152 98 44**

**ZERTIFIZIERTE BIOÄPFEL** nach  
telefonischer Vereinbarung!

**10 % Rabatt auf alle 1 L Ribes-Säfte und Aronia!**

**RIBES<sup>®</sup>**

Mit Liebe zum Saft.

**8511 St. Stefan ob Stainz | [www.ribes.at](http://www.ribes.at)**